

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 ptas.

Viernes 13 de septiembre de 1985  
Año LXXXV.—Núm. 26.024

## SEGOVIA 9.300 niños comenzarán el nuevo curso escolar en la E.G.B.

De ellos, 8.000 en la capital

### En Mozoncillo vuelcan un camión y su remolque cargados de zanahorias

### Zufiaur habla esta tarde en los encuentros de la UIMP

(Pág. 3)

### Informaciones de Carbonero el Mayor, Cuéllar, Cabezuela y Valledado

(Págs. 5, 6 y centrales)

#### Afirma González:

### Antes de fin de año, nueva liberalización de las inversiones extranjeras

Tokio.—El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo hoy que el Consejo de Ministros aprobará antes de fin de año una nueva liberalización de las inversiones extranjeras en España.

«En otoño o invierno, siempre antes de fin de año, habrá una respuesta, si no satisfactoria si concreta, sobre ese asunto», afirmó González, en una rueda de prensa celebrada en Tokio, al término de sus entrevistas oficiales.

González había anunciado previamente estos planes en un discurso que pronunció en un almuerzo organizado por la Federación de Organizaciones Económicas y Empresariales, en el que estuvieron presentes los más poderosos empresarios del país.

Esta liberalización, dijo, convertirá a España en «uno de los sistemas más abiertos de todo el mundo en cuanto a la regulación de inversiones de capital.—Efe

LISBOA.—Más de un centenar de personas, al parecer, perdieron la vida como resultado del choque de trenes ocurrido entre Nelas y Mangualde, centro de Portugal, y que alcanzó proporciones de gran tragedia.

El balance provisional del choque frontal entre el «sud-Express», repleto de emigrantes, procedente de Oporto, con destino a Francia, y el tren regional, que enlazaba Guarda con Coimbra, es actualmente de 49 muertos confirmados y 152 heridos, pero la cifra podría agravarse dada la supuesta existencia de unos 60 desaparecidos.

En la fotografía, estado en que quedaron algunos de los vagones de los dos trenes que colisionaron en el norte de Portugal.—(Telefoto Efe/Reuter).

#### Almería

### Participación de la CEE en la plataforma solar de Tabernas

Almería.—La plataforma solar de Tabernas (Almería) puede contar en el futuro con la participación de la Comunidad Económica Eu-

ropea si prosperan las gestiones emprendidas en ese sentido por iniciativa española.

El objeto de esta integración es el establecimiento de un plan participativo para el desarrollo de un programa común en energías alternativas, en el que la CEE sería un miembro más del proyecto, en el que actualmente participan Austria, Bélgica, Suiza, Alemania, España, Grecia, Italia, Suecia, y Estados Unidos.

En las gestiones de integración influirá cuanto se determine en la reunión que dentro de unos meses celebrará en Viena el comité ejecutivo del proyecto «SSPS», formado por un representante de cada uno de los países integrados en el mismo, y que en esta ocasión está presidido por el representante estadounidense.

La continuidad de la planta es uno de los asuntos de mayor importancia a tratar en esta reunión y se espera alcanzar un programa de funcionamiento que oscilará entre los 5 y los 10 años.—Efe



#### Delegación soviética a Madrid

Moscú.—Una delegación del Partido Comunista de la Unión Soviética («PCUS») y de trabajadores del diario «Pravda», partió hoy con destino a Madrid por invitación de la directiva del «Partido Comunista» español.

#### En Murcia

### Moscoso pronunciará el pregón del «Folclore en el Mediterráneo»

Murcia.—El ministro de la Presidencia, Javier Moscoso, ha llegado a Murcia, ciudad donde esta noche pronunciará el pregón del «XVIII Festival Internacional de Folclore en el Mediterráneo».

El ministro de la Presidencia asistirá al tradicional «desfile de la antorcha» y recorrerá la ciudad, que celebra estos días sus fiestas anuales.—Efe.

Moscoso se entrevista esta mañana con el presidente de la Comunidad Autónoma, Carlos Collado Mena, y posteriormente será recibido oficialmente en el Ayuntamiento, donde ofrecerá una rueda informativa.

Por la tarde, anteriormente al pregón, que pronunciará desde el balcón principal del Ayuntamiento, el ministro de la Presi-

#### OTOÑO «85»

CALIDADES Y MODA PRACTICA MUY INDICADA PARA ESTUDIANTES:

Cazadoras, anoraks, jerseys, pantalones, camisas, pijamas, chandalls y ropa interior, etc.

«Confecciones Díez»

#### Comisiones Obreras:

### Es cuestión de Estado impedir los vertidos radiactivos en la Fosa Atlántica

Santiago de Compostela.—El sindicato nacional de Comisiones Obreras (CC.OO.) ha hecho público hoy un comunicado en el que dice que impedir los vertidos radiactivos en la Fosa Atlántica es cuestión de Estado. Este sindicato indica que el pueblo gallego no puede permitir que se deposite de nuevo veneno radiactivo en nuestras costas por lo que insta al Parlamento Gallego, Xunta de Galicia, ayuntamientos y a la totali-

dad de las instituciones autonómicas para que actúen como tales y ejerzan todas las acciones de negociación y presión necesarias para prohibir estos vertidos. Además, afirma que intentará movilizar la opinión pública para luchar contra los vertidos radiactivos en la Fosa Atlántica y así acabar con la amenaza de envenenamiento colectivo.—Efe

## apunte del día

### Un largo y cálido verano

Llegamos a la mitad de septiembre, y todavía el verano está en pleno auge, con fuertes temperaturas, aunque hayan empezado a aparecer nubes que barruntan lluvia. Pero los expertos dicen que todavía no caerá en firme, aunque parece que ya la cosa va a ir cambiando poco a poco, incluso con un modesto descenso en las temperaturas.

Es uno de los veranos más prolongados que hemos conocido. Y de una sequía pertinaz, que si bien es agradecida por cuantos directamente no estemos relacionados con el campo, no es menos cierto que en algunos momentos había hecho falta algún que otro chaparrón para beneficiar las cosechas y para evitar los incendios forestales, que tanto se vienen prodigando. El campo está terriblemente seco y a cualquier «invitación», comienza a arder. Las consecuencias son de todos conocidas.

Nuestro largo y cálido verano tiene el correspondiente complemento en los lugares costeros, donde, si no a tope, la verdad es que el «contenido» humano playero todavía sigue siendo muy fuerte. Y no es de extrañar, claro, por cuanto aquí, en el interior, seguimos disfrutando a plenitud de las piscinas. Este año no valdrá el sistema de cerrarlas en una fecha que más o menos viene siendo fija, pues la clientela continúa acudiendo. Claro que, de inmediato, el panorama cambiará, porque el comienzo del curso escolar está ya en puertas. Y cuando el niño o la niña tienen que ir al colegio, difícil será que puedan seguir bañándose en la piscina.

### Sobre la quema de rastrojos

Se está tratando de evitar posibles incendios en el término de este pueblo en los pinares o en el mismo casco urbano, cuando de la noche a la mañana, y sin saber quién ni cómo, los rastrojos empiezan a arder. Se están haciendo una especie de cortafuegos, arando un poco el terreno. Algo es algo, pero se dice, que era mejor quemar una franja de unos 50 metros alrededor de todo lo que pudiera ofrecer algún peligro. Cierto que hay una ley que prohíbe sean quemados los rastrojos hasta cierto tiempo, pero no es menos cierto, que esa ley, como otras muchas, no es respetada, y todos los años, hay que lamentar pinares quemados... ganados, pacas de paja, y a veces, hasta edificios dentro de los mismos pueblos. ¿Modo de evitar gran parte de estos siniestros? Los que vivimos en los pueblos, lo vemos así de sencillo: Que se nos deje quemar alrededor de los pinares, y de todos los sitios que puedan tener gran peligro, una franja de rastrojos como de 50 metros de anchura. Con seguridad se evitarían problemas mayores.

Hace unos días se quemaron sobre treinta mil pacas de paja en el pueblo de Fuentes de Cuéllar. La opinión general de los que estuvieron sofocando el incendio, era ésta: Si alrededor del «pajiguero» hubiese estado quemado, se habría evitado esto. Nosotros, lo vemos así de fácil y de sencillo: Quemar un poquito antes, para que no se quemara mucho después. Vamos a lo práctico. Evitemos

#### Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable. D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

males mayores. Nadie quiere más al pueblo que los que en él viven. Nadie quiere más a sus intereses, que aquel que los ganó con su honrado trabajo, y estos señores, no quieren destruir ni su pueblo, ni sus intereses. Los agricultores no quemarían antes de tiempo, pero estarían a salvo de peligro en su mayor parte, si previamente estaba ya quemada esa franja de rastrojos a la que ya aludimos anteriormente. Bien es cierto que la Guardia Civil vigila constantemente por todo el campo para que éste no sea quemado. Así llevamos un montón de años, y los rastrojos se siguen quemando furtiva y peligrosamente. Por lo tanto, no sería tan difícil (como se dice en los pueblos), que al hacer las leyes sobre quema de rastrojos, se pusiera algo parecido a esto: No se pueden quemar rastrojos hasta tal fecha... (la que crea conveniente el organismo correspondiente), pero... a juicio de las Cámaras Agrarias de cada pueblo puede quemar una franja de rastrojos alrededor de los lugares que ofrezcan serio peligro en la fecha que acuerden los representantes de dicha Cámara, siempre que vayan personas con tractores y herminetas para que nada suceda. A esto, los vecinos de los pueblos no se negarán, y los trámites a seguir, solamente estar de acuerdo con el jefe de la Cámara para el día que se fuese a realizar. Se ahorraría el papeleo de instancias, se evitarían incendios, y todos estaríamos más tranquilos. Miren ustedes si en los pueblos lo ve fácil la gente... y lo es. Nos llamó la atención esta frase de un señor que colaboró en apagar el incendio de Fuentes de Cuéllar: Bien seguro, que la persona encargada de hacer esta ley sobre la quema de rastrojos, no ha pisado nunca uno de ellos. Aquí tenía que estar ahora con esa ley en la mano... a ver qué hacía... Esto, dicho delante de un montón de 20.000 pacas ardiendo, con llamas de varios metros de altura...

¿Es tan difícil dar la razón alguna vez a las gentes del campo?

Abel Pecharrmán Cebrián

# ¡EL HOMBRE! Un proyecto inalcanzable

MOISES OLMOS

El ser humano anhela la perfección (utopía). Este anhelo es un sueño irrealizable del hombre. El lo sabe..., pero imaginándolo posible, enviste al engaño de mil maneras imaginables. Eso forma parte de su evolución. De donse se saca la conclusión que la utopía, en el grado adecuado, es una necesidad al entendimiento humano. En grado desproporcionado, puede ser un engaño, e incluso, un engaño monstruoso.

El hombre se marca «metas» (utopías) para casi todo: Llegar a... tal distancia, tal altura, tal nivel... etc.... Nunca se usan en sentido negativo, sobre todo en primera persona: Quiero ser... menos que... peor que... más malo que... más bajo que. Y es que los anhelos siempre buscan lo mejor igual que las utopías.

Viene esto a cuento de... que de un tiempo a esta parte, desde que la democracia estableció los derechos igualitarios, en España se están fijando las metas (utopías) o «listones» de derechos a alturas inalcanzables. Así se dice: «Lo que una familia con un hijo necesita para vivir dignamente es... con dos hijos tanto más y con seis...» «Lo que un joven debe ganar como salario digno es...» «Todo licenciado tiene derecho a un puesto de trabajo adecuado a sus estu-

dios». «Un jubilado no debe ganar menos que...» «Una mujer de servicio doméstico ha de tener...». «Toda persona en edad para trabajar tiene derecho a un trabajo..., digno». «Ningún niño de menos de 18 años debe ser privado de escolarización..., y mucho menos que los niños en edades de 14 años trabajen».

Imaginémonos que... España tiene unos niveles posibles en estado sereno (como aguas tranquilas) mucho más bajos a los marcados. Naturalmente me refiero al medio. ¿Qué puede ocurrir?. Mejor dicho ¿qué está ocurriendo? Que todo es un despropósito. Que hacemos concebir esperanzas imposibles a la gente, que estamos creando irritación social y que lo que hemos conseguido hacer de casi toda la Comunidad es un coro de plañideras. La mayoría de los españoles hoy queremos lo que honradamente España no puede darnos. Los lamentos nos ofuscan la mente y perdemos las perspectivas de lo posible. Y es una gran desgracia, porque sabiendo que todos «mis derechos» van en contra de los del vecino que pueden ser tan «sagrados» como los míos, lo que se promueve a veces es «una guerra de intenciones» como la de impedir que otros lleguen donde nosotros no podemos.

Me contaba un amigo que en cierta ocasión un hermano le pidió dinero para comprarse un piso céntrico y hermoso. Quería vivir en la plaza. El le dijo: «Yo no te doy ni un duro para comprar ese piso. Si te doy, y bastantes, para que compres ese que cuesta la mitad». No se pusieron de acuerdo y el hermano de mi amigo sigue sin piso. «Posiblemente —me decía hace poco— si hubiera hecho lo que yo le dije, ya podría comprarse el piso soñado». Esta es una lección práctica de sentido común impresionante: cada cual y en cada momento debe aspirar a lo posible e ir aumentando prudentemente sus aspiraciones.

Si la Naturaleza (Dios para muchos) nos hubiera querido iguales no nos alumbraría tan diferentes. Nos es dado mejorar lo que la Naturaleza hace pero no cambiar los signos (más o menos) a nuestro capricho: Yo no puedo hacerme más alto, ni más bajo que... a mi voluntad. Ni más o menos inteligente que... Ni más o menos trabajador que... Soy como soy y lo único que puedo hacer sobre mí yo físico o psíquico, es acentuar o rebajar mis defectos. Absurdo sería por mi parte hacer la guerra a muerte contra quien tiene gracias naturales que yo no poseo.

## Cartas de los lectores

### Libertad de expresión

Sr. Director:

Con el ruego de su publicación en el diario que Vd. dirige, le remito la siguiente carta:

La campaña «pro-libertad de expresión en TVE» que proclama un enorme globo elevado desde el mismísimo centro de la Plaza Mayor de nuestra ciudad, me lleva a reflexionar acerca de la milagrosa propiedad de conversión que posee el sistema democrático, ese impresionante poder de contagio

que transforma a muchos de sus más encarnizados detractores en fervorosos adeptos y combativos defensores de sus valores más preciados.

De todos es sabido que Alianza Popular se nutre, en una importante proporción, de antiguos simpatizantes y hasta de políticos franquistas de aversión bien conocida al sistema democrático, y sin embargo no existe hoy día en España ni un solo miembro de ningún par-

tido político del arco parlamentario que no se proclame democrático convencido, de eso yo como cualquier ciudadano de a pie, me alegro y mucho. Me queda, sin embargo, una pequeña duda que espero se me aclare.

¿La libertad reclamada tan legítimamente y con tanto derecho significa que las Jóvenes Generaciones de A.P. condenan ese pasado en el que siendo Manuel Fraga ministro de Información, el pedir sencillamente libertad era ser perseguido a porrazos en el caso más leve, o condenado a duras penas de cárcel tras la consabida paliza en la comisaría de turno?

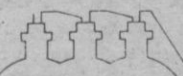
¿Esa libertad que reclaman, significa que condenan públicamente ese pasado en el que con Fraga su líder actual, en el Gobierno, el decir, no ya en TV, ni en un diario, sino a través de una temeraria y arriesgada regada de panfletos, que aquí no hay libertad, era un delito duramente reprimido?

¿Y, cuando estando Manuel Fraga en el Ministerio de Información se calumniaba en prensa, radio y televisión a comunistas, anarquistas, socialistas y opositores al régimen en general, sin que éstos pudieran jamás ni siquiera atravesar a pedir un espacio público en el que defenderse y exponer sus ideas, lo condenan también?

Si la respuesta es afirmativa, me congratulo y adhiero a su petición de libertad, aunque sólo sea porque nunca viene mal recordar al poder, sea el que fuere, que la libertad es un derecho inalienable del hombre y porque la libertad de expresión, por ejemplo, ha sido vapuleada en Segovia en varias ocasiones... Por cierto, con la bendición de A.P.

Julio Michel Villacorta

## Agricultor



zeltia agraria, s. a.

Pone a su disposición una completa gama de

INSECTICIDAS  
FUNGICIDAS  
HERBICIDAS  
FERTILIZANTES  
DESINFECCION DE SEMILLAS, etc.

En pro de una agricultura más saneada y más rentable.

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

DELEGACION EN SEGOVIA: Vía Roma, 16  
Teléfono 43.77.55

UIMP

**José M.ª Zufiaur interviene esta tarde en el Encuentro sobre Política Sindical en la Crisis**

Los participantes en el Encuentro sobre «Política sindical en la crisis» que ha organizado la UIMP han sido recibidos oficialmente esta mañana en el Ayuntamiento por el alcalde de la ciudad, al término de las sesiones matinales. Estas han sido protagonizadas por las ponencias Elmar Altvater, de la Universidad Libre de Berlín, y José Luis Malo de Molina, profesor de Estructura Económica de la Universidad Complutense.

El tema de la jornada gira en torno al «Paro, políticas de empleo y reducción del tiempo de trabajo» y sobre él hablará esta tarde José M.ª Zufiaur de la ejecutiva de UGT. Su intervención está prevista para las 16 horas. El Encuentro que se desarrolla en el hotel Los Linajes tiene aún en su programa dos temas importantes para el debate: «Políticas sindicales apropiadas a la nueva coyuntura» y «Problemas y perspectivas».

Mañana es el día previsto para la clausura de este Encuentro. Para entonces habrá ya conclusiones de esta puesta en común entre teóricos y sindicalistas que ha organizado la Universidad Menéndez Pelayo en un momento particularmente difícil para las organizaciones sindicales entre los bajos niveles de afiliación y la necesidad de encontrar vías de adecuación a las nuevas circunstancias socioeconómicas.

*El lunes, la vuelta al «cole»*

**8.000 alumnos en la capital y unos 1.300 en la provincia comenzarán el curso en EGB**

Unos 8.000 alumnos de EGB se incorporan el próximo lunes a sus clases en Segovia capital, repartidos entre los 17 centros públicos y los siete privados existentes en la actualidad. Para estos cursos abre sus puertas de nuevo el colegio Domingo de So-

con capacidad para 320 alumnos en EGB y 160 en Preescolar. Para este año la matrícula será de 201 y 97 alumnos respectivamente.

La previsión de alumnos para los centros públicos más impor-

privados. En la provincia, este nivel afectará a 416 alumnos repartidos entre los centros públicos de Ayllón, Boceguillas, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Coca, Cuéllar, El Espinar, Martín Muñoz de las Posadas, Nava de la Asunción, Navalmanzano,



to tras las obras de reconstrucción de que ha sido objeto. Aunque la matrícula prevista para el curso 85-86 es de 254 alumnos en EGB y 44 en pre-escolar, el centro tiene capacidad para 640 y 80 plazas respectivamente.

También entrará en funcionamiento el colegio del Tejerín

tantes de la capital en el nivel de EGB es la siguiente: Colegio de Práctica, 453; Domingo de Soto, 254; Santa Eulalia, 507; Villalpando, 673; San José Obreiro, 1055; Calvo Sotelo, 466; Primo de Rivera 299; Martín Chico, 480 y El Tejerín, 201.

Por lo que se refiere al nivel de Preescolar más de dos mil alumnos comenzarán el curso en Segovia capital repartidos en tres centros públicos y 17 privados.

Olombrada, Riaza, Sacramenia, Sangarcía, San Ildefonso, San Rafael, Santa María de Nieva y Turégano y Villacastín.

Por fin, los centros de Cuéllar, El Espinar y Carbonero han sido elegidos para llevar a cabo la experiencia de integración de alumnos de nivel de educación Especial en EGB.

**Alianza Popular niega la existencia de un pacto con los socialistas en el Ayuntamiento**

Alianza Popular de Segovia ha hecho público un comunicado en el que niega la existencia de pago alguno entre su partido a la Coalición Popular, a la que pertenece, y el Grupo Socialista del Ayuntamiento.

Con esta nota AP sale al paso «de los insistentes rumores de existencia de pactos de gobierno», ante los cuales manifiesta lo siguiente:

«1º Los órganos ejecutivos provinciales de Alianza Popular de Segovia ni sus cargos electos, han pactado, en forma alguna, con el Ilustrísimo Señor Alcalde de esta ciudad o con el Partido Socialista (P.S.O.E.) ni con miembro alguno de sus órganos rectores para el gobierno del Ayuntamiento de nuestra capital.

2º Las personas que han venido siendo mencionadas como mediadoras del posible pacto, en ningún momento ostentaban representación de Coalición Popular, ya que Alianza Popular de Segovia no ha mantenido conversación alguna a nivel de sus órganos ejecutivos a este respecto, y, por ello, no podría hablarse en ningún caso de pacto entre el P.S.O.E. y Coalición Popular.

3º Alianza Popular de Segovia, fiel con sus principios, y consciente de la responsabilidad contraída con sus votantes, considera fuera de lugar cualquier tipo de «pacto de gobierno» con el P.S.O.E. por sus diferencias ideológicas y de programa de gobierno».

**Mañana, fiestas en el barrio del Santo Cristo del Mercado**

Mañana, con motivo de la bajada del mayo, celebrará una jornada festiva el barrio del Santo Cristo del Mercado. A las 6,30 de la tarde habrá un pasacalles. A las 7 una misa en la iglesia parroquial. A las 7,45 la bajada, troceado y retirada

del mayo y a la vez obsequio de chorizo, pan y limonada. En la plaza de la ermita a las 8,30 tendrá lugar un baile popular que se trasladará a partir de las 11,30 a la calle Obispo Quesada.

*Comienza esta tarde*

**«Juventud y Educación», tema del V Encuentro de PACEM**

«Juventud y Educación» es el tema del V Encuentro de Profesores de Enseñanzas Medias que a partir de esta tarde se celebrará en nuestra ciudad. El encuentro está organizado por PACEM (Profesores Asociados Católicos de Enseñanzas Medias) y tiene como sede la residencia San Juan de la Cruz. Tras la presentación prevista para las 19,30 de esta tarde, M.ª Luisa Rodríguez Aisa, profesora de la Facultad de Ciencias Políticas de la Complutense, pronunciará la conferencia inaugural titulada «¿Hacia una sociedad de jóvenes?». Seguidamente tendrá lugar una tertulia sobre experiencias pedagógicas moderada por Arsenio Palacios, catedrático de Didáctica en la citada Universidad.

El programa de mañana comenzará con una conferencia sobre «La juventud en nuestras aulas» a cargo de Esteban Monjas a la que seguirá otra de Elisa Ramirez sobre el tema «La vocación a la docencia, un servicio a la juventud». Los participantes en el Encuentro

se trasladarán por la tarde a Coca y Santa María de Nieva, en una visita dirigida por Juan Manuel Santamaría.

En la jornada de clausura, prevista para el domingo, el obispo de la diócesis, Antonio Palenzuela, oficiará una misa a la que seguirá una mesa redonda en la que los alumnos darán su visión del profesorado. Por último se hará entrega de los premios de los concursos literario y pictórico que PACEM ha organizado entre el alumnado.

EN LA PROVINCIA

A esto hay que añadir los 1.300 alumnos que aproximadamente comenzarán sus clases de EGB en el resto de la provincia a la creación de dos centros públicos en Cerezo de Arriba y La Matilla, se contraponen la supresión de los colegios públicos de Anaya, Donhierro, Fuente el Olmo de Iscar, Honrubia de la Cuesta, Navares de Enmedio y Tolerio, así como el cierre del colegio San José de Cantimpalos y la Escuela Hogar de la misma localidad, ambos de carácter privado.

En Preescolar, el comienzo de curso afectará a otros 2.000 alumnos en el resto de la provincia.

En cuanto a la Educación Especial, 177 alumnos se incorporarán a las aulas existentes en la práctica totalidad de los centros públicos de la capital y a los que hay que añadir 121 que se repartirán entre el aula del Colegio Alcázar y el centro Nuestra Señora de la Esperanza, ambos

SUCESOS

**Robos en interiores de vehículos**

Cuatro robos en el interior de otros tantos vehículos se han producido en las últimas horas en nuestra capital según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. El importe de las sustracciones se eleva a 54.000 pesetas y los daños causados a 30.000.

Del interior de una mochila de

un súbdito alemán, que dejó olvidada en un merendero de nuestra ciudad, han sido robados efectos por importe de 51.000 pesetas. Ha sido sustraída una cartera que contenía 8.000 pesetas y documentación.

Los robos, un día más se han producidos en localidades de nuestra provincia. En SAN RAFAEL, del interior de una vivienda fueron sustraídos efectos por valor de 30.000 pesetas y 75.000 pesetas en dinero. En SEPULVEDA, fue sustraída la rueda de repuesto y la batería de un vehículo aparcado en un garaje. Lo robado ha sido valorado en 15.000 pesetas. Por último en CUELLAR, de un taller de electrodomésticos se robó una caja en cuyo interior había 2.000 pesetas.

**UN HERIDO GRAVE Y SIETE LEVES**

Una persona herida de gravedad y siete de carácter leve es el balance de los cinco accidentes de tráfico ocurridos en el día de ayer en las carreteras de la provincia. Los accidentes ocurrieron en los términos municipales de Fresno de la Fuente, Fuentemilanos, Hontoria y dos en El Espinar.

**Un grupo de agricultores volcaron un camión y un remolque repletos de zanahorias**

Un grupo de agricultores, al parecer pertenecientes a la Federación Agraria Segoviana (FAS), volcaron en el día de ayer un camión y un remolque cargados de zanahorias que se dirigían al lavadero de este producto sito en la localidad de Mozoncillo.

La FAS tomó recientemente el acuerdo de no entregar zanahoria a los centros de su comercialización hasta que no se solucionasen las divergencias en torno a su precio y ha promovido la no recolección de este producto en nuestra provincia.

Por lo ayer ocurrido parece que, además, no están dispuestos a consentir que ningún agricultor desoiga sus recomendaciones.

Son dos... y para toda la vida. ¡CUIDALOS!

Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

SANTA TERESA La Lastrilla. Telf. 43.77.00

Zirconio

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 14 de septiembre

Van 257 días, faltan 108.  
Sol, de 7,55 a 20,26.

## SANTORAL

La Exaltación de la Santa Cruz. Santos: Austrulfo, Cereal y Salusia.

## PENSAMIENTO

«El buen humor es el ambiente natural de las virtudes heroicas».

Kepler

## FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. José Zorrilla, 127.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 12

0575

(Premiado con 100.000 pesetas)

Núm.	Ptas.
5	50
75	500
575	5.000
0574	1.250
0576	1.250

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,8 m / m

Viento del SE.

Temperatura máxima: 31,2°

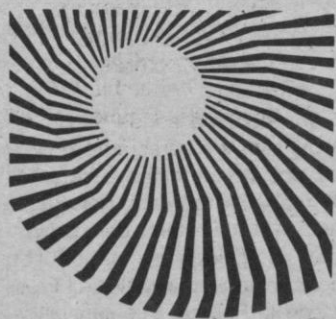
En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 682,9 m / m

Viento del SE

Temperatura mínima: 16,6°

A las 11: 19,8°



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO**

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

## EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

«Los novísimos son diez». Pinturas y esculturas. Hasta el 30 de septiembre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

—Mariano Carabias, pinturas.

—La Ilustración Española en la Prensa del siglo XIX. Hasta el día 29.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Piezas y murales cerámicos de Suso Máchón y Javier Noriega. Hasta el 21 de septiembre.

## CULTOS

CATORCENILLA EN SANTA EULALIA

En la parroquia de Santa Eulalia y el próximo domingo, día 15, se celebrarán los tradicionales cultos de homenaje al Santísimo Sacramento en conformidad con el siguiente horario:

13 horas: Misa parroquial y, acto seguido, exposición y procesión solemne con el Santísimo por los lugares inmediatos a la iglesia parroquial.

De 4 a 5 de la tarde estará expuesto el Sacramento a la adoración de los fieles».

## ENSEÑANZA

EL LUNES COMIENZAN LAS CLASES EN EL NUEVO C.P. DOMINGO DE SOTO

«Domingo de Soto. — Se pone en conocimiento de los alumnos matriculados en este centro, que las clases del curso escolar 1985-1986 darán comienzo el próximo lunes, día 16 a las 10 de la mañana, en el nuevo colegio (Plaza del Doctor Andrés Laguna).

## REGISTRO CIVIL

5 nacimientos  
8 defunciones

Se han registrado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: María Cristina Gregoris Fernández, hija de Francisco y de María Montserrat. Guillermo Sancho Manso, de Manuel y de María Concepción. Oscar Borrego y Sancho, de Luis-Carlos y de María Paz. Miguel Bernardino Gala García, de Jesús Balbino y de María de los Angeles. Oscar García Miguel, de Federico y de Eutiquia.

DEFUNCIONES: Damiana Tardón Maroto, de 78 años. Brigida Martín Minguez, de 68. M.ª Presentación Pardo de Ocitua, de 76. Alfonsa Barrios Sanz, de 85. Ramona Amoros Ibáñez, de 79. Encarnación Esteban, de 74. Juana Adrados Beana, de 79. Tomás Sánchez Bernal, de 80.

## AVISOS

JORNADA SOBRE GEOLOGIA E INUNDACIONES

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. — El Ministerio de Industria y Energía, a través de la Secretaría de la Energía y Recursos Minerales y el Instituto Geológico y Minero, convocan la Jornada sobre Geología e Inundaciones, que se celebrará el 18 de noviembre en el Auditorium de la Fundación Gómez-Pardo, de Madrid.

En jornada de mañana y tarde se examinarán la «Geología y prevención de daños por inundaciones» y están dirigidas a entidades, empresas y profesionales. La asistencia es gratuita y serán 80 personas las que por capacidad del auditorium se admitan.

Para mayor información e inscripción podrán solicitarse en la Delegación de Protección Civil, Gobierno Civil de Segovia, antes del día 15 de octubre.

PRUEBAS Y EXAMENES PARA PERSONAL DEL MINISTERIO DE CULTURA

Los servicios periféricos del Ministerio de Cultura en Segovia ponen en conocimiento del público en general, que en los tablones de anuncios del Gobierno Civil de la provincia (oficina de información general, planta baja) se encuentran expuestas al público las listas de aspirantes admitidos a las pruebas del concurso oposición, así como los datos referidos a calificaciones del concurso, tipo de exámenes, corrección y calificación de pruebas, material de examen, temario, fechas y lugar de realización de las pruebas (algunas de ellas se iniciarán el próximo martes, día 17 de septiembre).

Las modalidades objeto de estas pruebas son las siguientes: Auxiliares administrativos; ayudantes de oficios varios; encargado de climatización; encargado de electricidad; encuadernador artístico; fotógrafo técnico; jefe administrativo de 1.ª; mozos; oficiales de climatización, electricidad, dorador, electrónica, fontanería, mecánica, peluquería, pintura, sastrería y tapicería; restauradores; técnico de reprografía, técnico de sonido, telefonistas, titulados de grado medios, titulados superiores y vigilantes y ordenanzas.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA  
CENTRO ASOCIADO DE SEGOVIA  
PLAZO DE MATRICULA

Se pone en conocimiento de todas las personas interesadas, que el plazo de matrícula en todas las Facultades tutorizadas en este Centro Asociado, se inicia el día 16 de Septiembre y permanecerá abierto hasta el día 15 de Noviembre.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE PRORROGAN LOS ESTADOS DE ALARMA Y PREVENCION

Madrid. — Se reunió ayer en la Cámara de la Diputación Permanente de las Cortes bajo la presidencia del exministro señor Jiménez Fernández y con asistencia de los señores Carrascal, Moutas, Fernández Ladreda y Alvarez Robles, De la Ceda; Guerra del Río y Cantos, radicales; Santaló, de Esquerza Catalana, y Sánchez Albornoz, de Izquierda Republicana. La deliberación duró hora y media.

Se puso a discusión, en primer término, la petición del Gobierno para prorrogar por un mes los estados de alarma y prevención allí donde están establecidos. El señor Santaló manifestó que un acuerdo afirmativo de la Diputación Permanente sería anticonstitucional, porque la prórroga sólo puede concederla el Parlamento en pleno, tesis a la que se opusieron diversos vocales de la Diputación, que recordaron al Sr. Santaló el acuerdo de las Cortes otorgando a la Diputación la facultad de conceder la prórroga.

Con los votos en contra de los señores Santaló y Sánchez Albornoz, se acordó de conformidad con la petición del Gobierno.

## EFEMERIDES

1321. — Muere en Ravenna Dante Alighieri, poeta prerrenacentista italiano.

1519. — Decreto del Emperador Carlos I por el que se incorporan los territorios conquistados de América a la Corona de Castilla.

1730. — A los 16 años ingresa en la orden Franciscana Fray Junipero Serra.

1812. — Napoleón entra en Moscú, pero un incendio provocado por sus habitantes ocasiona tales daños que los franceses tuvieron que evacuarla.

1916. — Muere el dramaturgo y político español José Echegaray, Premio Nobel de Literatura en 1904.

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Sesión de tarde. 17,35, Scooby Doo. 18,00, Barrio sésamo. 18,30, Nosotros. 19,00, Viva la tarde. 20,00, Al galope. 20,30, Verano 8.30, PM Magazine. 21,00, Telediario. 21,35, Entre amigos. 23,00, Los unos y los otros. 24,00, Telediario. 00,20, Teledaporte. 00,30, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

16,45, Carta de ajusté. 16,59, Apertura y presentación. 17,00, Golf. Ryder Cup. 19,00, Agenda. 19,15, En marcha. 19,30, La clave. 00,30, Telediario. 01,00, Despedida y cierre.

PLAN DE BIENESTAR Y DESARROLLO

PONTE EN MARCHA!! '85



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,15, Su programa. 11,03, Super baby. 12,03, Sorteo de la Lotería Nacional. 12,30, Su programa. 13,30, Información local. 14,15, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, El gran musical del sábado. 17,03, Los 40 principales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,15, En punta. 20,45, Fin de semana. 22,30, Información local. 22,40, Angel Alvarez, 23,00, Hora 25. 1,00, La gran movida. Coincidiendo con las horas, Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Mini super mini. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25. 1,00, La gran movida.

R.N.E. PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativos trece treinta. 13,40, Encuentro del folk. 15,05, Punto... y seguido.

F.M. 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial — Los 33 de Antena 3—. 22,00, La salud que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Superpágina en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial — Los 33 de Antena 3 — (repetición). 05,00, Superpágina (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 20 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS  
LLAVE EN MANO.

PLAZAS DE GARAJES Y LOCALES COMERCIALES  
RAZON: Ezequiel González, S.º  
Teléfonos 42.80.02 y 43.62.11

**CUELLAR**

**Posibilidades de reapertura para ALENA**

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRRESPONSAL).

Tras la reunión de ayer celebrada en el Ayuntamiento se vislumbran posibilidades para la permanencia de la factoría Alena. A la reunión asistieron representantes de la Caja de Ahorros, presidente de la Diputación, alcalde de Cuéllar, Juan Adroer —consejero delegado de Alena, S.A.—, miembros de las federaciones de UGT y CC.OO., el procurador a Cortes regionales Jesús Bravo y concejales del Ayuntamiento cuellarano. La reunión había sido convocada por las centrales sindicales para la salvaguardia de los 171 puestos de trabajo en juego. No asistieron ni la gobernadora civil ni el consejero de Industria a pesar de estar invitados, según los trabajadores.

Estos y sus familiares se congregaron en el patio del Ayuntamiento a la espera de los resultados. Pasadas las doce del mediodía finalizó la reunión. En ese momento Juan Adroer manifestó a este corresponsal: «Cuéllar tiene posibilidades de que Alena vuelva a funcionar a nivel local, independizada de la factoría de Tarragona». Añadió que conoce pero no comparte la acusación de los trabajadores a la gerencia de la fábrica culpándola de la situación y dijo que ésta se debía a las dificultades por las que atraviesa el sector del aglomerado y más para una

factoría cuya producción está destinada a uso doméstico y de construcción. «Quisiera —añadió— que la fábrica continuase abierta porque yo protagonicé su instalación en esta localidad. Incluso abriéndola con un nombre distinto. Todo antes que el cierre».

Minutos más tarde, Juan Adroer era esperado por los trabajadores y sus familiares que proferieron gritos de «sinvergüenza», «ladrón», culpándole de la situación. Fue agredido en las piernas e incluso una señora le lanzó un tomate.

Por su parte Jesús Bravo manifestó que la Junta Regional va a conceder un aval toda vez que exista un plan de viabilidad que lleve al mantenimiento de los puestos de trabajo. Por su parte, Luis Rodríguez de CC.OO. calificó la reunión de favorable y agradeció la solidaridad del Ayuntamiento.

Una reunión falta que celebrarse antes de que los trabajadores lleven a cabo las anunciadas medidas de presión entre las que figura un encierro en una de las iglesias de la localidad. Dicha reunión está prevista para el lunes en el Gobierno Civil y además de los nombrados es posible que asistan economistas de la Caja de Ahorros que estudiarán la situación económica de la empresa y las posibilidades de reapertura.

**Patata**

**La UAGS busca una postura unitaria con la FAS**

La Unión de Agricultores y Ganaderos de Segovia ha acordado en una reunión celebrada en Cuéllar con asistencia de productores de patata, dirigirse a la Federación Agraria de Segovia para mantener una reunión con el objeto de intercambiar opiniones y posturas con respecto a la presente campaña de patata que se presenta bastante problemática.

«Esta sugerencia —dice la UAGS— la hacemos conscientes de que o hay respuesta unitaria del sector o el problema carecerá de solución».

**VALLELADO**

**Las fiestas patronales finalizarán el domingo**

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRRESPONSAL).

Hasta el próximo domingo la localidad de Vallelado celebrará sus fiestas patronales en honor a la Exaltación de la Santa Cruz, en la que los encierros y capeas son punto importante del programa de festejos.

La festividad comenzó el miércoles en el frontón municipal con la representación teatral del grupo del Instituto Andrés Laguna de Segovia con una de las obras de su repertorio.

Los actos deportivos estarán presentes a través del conocido concurso de tiro al plato, del que ya dimos amplia información en nuestro diario. Hoy viernes los actos se han abierto con dianas y pasacalles para más tarde recibir al primer encierro, de los tres que componen la fiesta, por el recorrido de costumbre. Partidos de pelota, capea y verbena popular pondrán punto final a este día.

El sábado el segundo encierro comenzará a las diez treinta de la mañana tras el recorrido de la dulzaina y tamboril por las calles del pueblo, a continuación misa solemne, partidos de pelota de carácter regional y por la tarde capea y baile hasta la madrugada.

El domingo el programa de actos será igual que el día anterior añadiendo únicamente la exhibición de bailes regionales en la Plaza Mayor a las 9 de la noche a cargo de grupos folklóricos.

**CARBONERO EL MAYOR**

**Problemas para los estudiantes que se desplazan a Segovia**

(DIONISIO ESCUDERO, CORRRESPONSAL).

Los padres de los estudiantes que se desplazan diariamente desde esta localidad a Segovia en los días lectivos del curso tienen ante sí la misma problemática que el pasado año: Los horarios no coincidentes en los institutos de BUP, centros de Formación Profesional, Escuela Universitaria del Profesorado, y Colegio Universitario «Domingo de Soto», que originan la puesta en servicio de un número mayor de autobuses o la permanencia en Segovia de una parte del alumnado durante un elevado número de horas en espera de su regreso a Carbonero; este año agravado por el aumento de muchachos que cursarán estudios en la capital de la provincia, pues de 120 el pasado año se llegará a los 140 alumnos en el próximo curso 1985-86.

Padres y alumnos se han reunido, en el Centro de Animación Socio-cultural, para tratar de resolver la serie de cuestiones encadenadas que van desde la calidad y número de autobuses hasta la fijación de horarios de salida y regreso, pasando por el montante económico que se tendrá que desembolsar por el servicio.

Gran parte de esta temática se podría resolver con la unificación de horarios, al menos en los centros docentes de BUP y FP, desapareciendo una gran cantidad de problemas y gastos, ya que de otra forma sólo tendrían solución si en la localidad hubiese un centro de este tipo, aunque fuese una sección dependiente de algunos de los tres institutos segovianos, es ésta una vieja aspiración del vecindario a la que no renuncia, a sabiendas de que la ubicación de Carbonero el Mayor a medio camino entre Segovia y Cuéllar no le facilita nada las cosas, así como el futuro de la matrícula en la EGB de la localidad, con tendencia a disminuir.

De momento esta semana, en el citado Centro Socio-Cultural, se ha realizado la inscripción de estudiantes que usarán el servicio de los autocares.

**Región**

**Libro Blanco de la Artesanía de Castilla y León**

Castilla y León contará con un «Libro Blanco» de la artesanía, siendo además la primera comunidad autónoma que adopta una medida en tal sentido, gracias al convenio que ayer jueves firmaron la Consejería de Industria, Energía y Trabajo y la Empresa Nacional de Artesanía.

El citado «Libro Blanco» fruto de este convenio, pretende determinar la situación actual del sector de la artesanía, conocer las posibilidades del mismo y —en consecuencia— establecer un plan de ordenación y fomento que pudiera adoptar la forma de Ley si su interés e importancia fueran relevantes. Las actuaciones en este sec-

tor son realizadas enteramente por la Consejería de Industria, Energía y Trabajo, toda vez que cuenta con la totalidad de las competencias en el mismo.

La Consejería de Industria, Energía y Trabajo ha remitido un escrito a los representantes de las asociaciones de artesanos de la comunidad, en el que se les informa sobre la firma del convenio mencionado, los fines que persigue y la institución que realizará el Libro Blanco, indicándoles el propósito de la Consejería de que en el proceso «tengan una participación activa los propios artesanos a través de sus asociaciones o gremios legalmente constituidos».

**MAÑANA, DÍA DE LAS CAMARAS DE COMERCIO EN LA FERIA DE MUESTRAS**

El «Día de las Cámaras de Comercio» de Castilla y León se celebrará mañana dentro de los actos de la segunda Feria Internacional de Muestras de Valladolid.

Este año, el día de las Cámaras se centrará en el estudio de las repercusiones en la comunidad autónoma, después del ingreso de España en la Comunidad Económica Europea (CEE).

Dos ponencias serán presentadas mañana, por este motivo, en el Salón de Convenciones de la institución ferial, después de que el presidente de la Cámara de Valladolid, Félix Rodríguez Massa, dé la bienvenida a los asistentes.

La primera ponencia, titulada «Castilla y León ante la integración de España en las Comunidades Europeas», será expuesta por Daniel Busturia Jimeno, actual director general del Consulting de Estrategias de Empresa y presidente de la Sociedad Europea de Información.

El catedrático de la Escuela de Telecomunicaciones de la Universidad Politécnica de Madrid, Vicente Ortega Castro, quien también es asesor de la fundación Universidad-Empresa, presentará la segunda ponencia, que tratará sobre las relaciones entre la Universidad y la empresa.

Después de la exposición de ambas ponencias se celebrará un coloquio en el que participarán los propios ponentes.

**EL MERCADO DE GANADOS**

**Desciende la cotización de añojo**

Fuerte descenso en las cotizaciones en los añojos debido a que la demanda no ha respondido a la oferta presentada en el tradicional mercado de ganado de nuestra ciudad. Un mercado celebrado con mucho público y donde las operaciones fueron numerosas. En vacuno y con los añojos descienden también las terneras de pienso.

En cuanto al porcino el nivel de precios se mantiene similar al de pasados mercados, alto, al mantenerse sostenida la oferta.

El ganado ovino conoció por primera vez desde el pasado mes de julio un descenso de cotizaciones. 15 pesetas perdió el cordero lechal, 10 el recental y 5 el pascual.

Los precios fueron los siguientes:

**Porcino:** Selecto, 183; normal, 179; graso de 100 a 115 kl., 179; de más de 115 k., 179; cerdas desvieje, 123-132; lechones selectos, 300; normales, 290.

**Vacuno:** añojos extra, 465; de primera, 450; de segunda, 430. Vacas extra, 315; de primera, 235; de segunda, 190. Terneras leche de hasta 130 k., 610; de más de 130 k., 590. Terneras pienso de 150-175, 500; de 175 a 200, 480. Los terneros de vida de cruce charolés, 350; de cruce pardo, 340 y del país, 300.

**Ovino:** Lechal, 575; recental, 470; pascual, 370; grandes, 280 y ovejas, 85.

La cebada en destino a 22,40 pesetas kilo.

**AUSTIN ROVER**  
**ROVER TURBO DIESEL.**  
**INCLUYE MAS,**  
**CUESTA MENOS.**



Los Rover incluyen: Faros halógenos delanteros para la niebla. Retrovisores cromados controlados eléctricamente desde el interior. Dirección servoasistida. Nivelador automático de suspensión. Volante ajustable en inclinación y alcance. Soporte lumbar ajustable en asientos delanteros. Cuentarrevoluciones. Elevavinas eléctrico en todas las ventanillas. Sistemas de ventilación antivaho en las ventanillas laterales. Parabrisas laminado y cristales tintados. Antena y pre-equipado de radio. Cierre electrónico de las puertas y maletero. Dos amplias guanteras. Limpialavavinas trasero. Inserciones de nogal en las puertas.



Exposición y venta: Calle los Coches, 3  
Teléfono 43 26 03  
SEGOVIA

Precio total 2.703.936 ptas. (no incluye seguro ni matriculación)

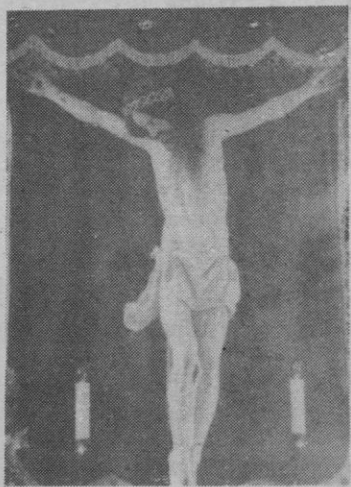
(FLORENTINO DESCALZO, CORRESPONSAL).

Como cada año, Cabezuela celebra sus fiestas patronales en honor de la Exaltación de la Santa Cruz, que tienen lugar los días 13 (visperas), 14, 15 y 16 de este mes. La tónica frase «ya huele a fiesta» es la más indicada para describir el ambiente prefestivo de estos últimos días, desde que se vio en el lugar de costumbre de la plaza el primer cartel anunciador de la reunión de una de las peñas y se vio incrementado cuando hace algo más de una semana comenzaron los quintos a chiscar sus trallas por la carretera que cruza el valle.

Los festejos son semejantes a los del año pasado salvo que éste viene acompañado de una doma de caballos.

**DOS FESTEJOS TAURINOS Y UNA EXHIBICION DE CABALLOS**

Dos días serán los que tendrán los festejos taurinos. Estos son los actos que mayor número de visitantes atraen, ya que como en años anteriores la entrada será gratuita para todo el público. La exhibición de caballos y la doma a la vaquera tendrá lugar el domingo día 15 a las 18 horas; a continuación habrá un acontecimiento taurino en el que se lidiarán dos novillos de la ganadería de los hermanos del Hierro y Eugenio Santiago «El Canario» de Ciudad Rodrigo (Salamanca), uno de ellos será



# CABEZUELA EN FIESTAS

## Esta tarde, el desfile de peñas

para el rejoneador Pablo Marazuela y el restante para el novillero Pepe Romero a quienes acompañarán sus correspondientes cuadrillas. El otro acto taurino será el lunes día 16, en el que el novillero Ruiz Vázquez, que ya estuvo el año pasado en nuestra plaza, lidiará dos novillos. Ambos días habrá, a las 10 de la mañana descajonamiento y encierro de las reses, seguidos de suelta de vaquillas y becerros para los aficionados, como asimismo, después de las corridas de toros de ambos días.

**ACTA CONMEMORATIVA DEL ESTABLECIMIENTO E INAUGURACION DE ESTA FIESTA**

A continuación describimos íntegramente el texto del acta con el que se establecieron e inauguraron nuestras fiestas patronales con el fin de que todos los cabezolanos tengan conocimiento de cuándo comenzaron dichas fiestas y las normas establecidas.

«Ad perpetuam rei memoriam».

Solemne función anual consagrada al Ssmo. Cristo del Humilladero de la villa de Cabezuela, instituida siendo cura teniente-económico, D. Diego Vázquez Gaitero, 1876.

Acta conmemorativa del establecimiento e inauguración de la fiesta del Ssmo. Cristo del Humilladero.

En la villa de Cabezuela a quince días del mes de agosto de mil ochocientos setenta y seis, reunidos previo aviso, en sesión extraordinaria bajo la presidencia del Sr. cura teniente económico de esta única parroquia, Sr. alcalde y demás jefes de la cofradía de San Roque y San Sebastián de la misma, con todos los individuos del Ayuntamiento y asociados que de continuación forman, con el objeto de tratar sobre la dedicación de

gracias por los infinitos e inmerecidos favores que a esta localidad continuamente ha dispensado y dispensa; convenido el religioso espíritu que anima a estos piadosos feligreses de manifestar públicamente su devoción y gratitud a tan venerada imagen, al efecto y fin indicados, se propuso, disintió y fue aprobado el siguiente

ta y presencia de los devotos para evitar toda sospecha maliciosa que pudiese haber.

Artículo 5.º—La fiesta, presidida por el Sr. cura de esta parroquia hará las mejoras convenientes y posibles en cuanto al aseo y ornamentación, así de la imagen como del santuario, tomando los intereses de la devoción, y procu-



**Reglamento de la función.**

Artículo 1.º—La función tendrá lugar todos los años el día 14 de septiembre, Exaltación de la Santa Cruz, y si por cualquier incidente no se pudiere verificarse, se trasladará al inmediato siguiente.

Artículo 2.º—La tarde antes de la fiesta se cantarán visperas solemnes y en el día de la función habrá misa con ministros, sermón, procesión y concluida ésta, la ofrenda a la puerta de la ermita, en donde claro está, se celebrarán todos los actos religiosos, si el tiempo lo permite, y de no, dentro de la misma, quedando señalado como otros del Sr. cura y sacristán ciento veinte reales para lo sucesivo. En el primer año todo se hizo gratis omnino. Los hermanos de la cofradía asistirán puntualmente a todos los actos.

Artículo 3.º—La cofradía suministrará la cera necesaria para celebrar la función, y por mermas que hubiere se lo abonarán sesenta res. Asimismo a los instrumenteros y danza nombrados para el Corpus y demás fiestas, son los designados para esta función. Los gastos de cena como también un ligero refresco a los instrumenteros y danzantes y a los que ayuden a medir y encostalar el grano de la ofrenda, serán pagados, a costa de la devoción, pasándose en cuentas.

Artículo 4.º—Todos los años se nombrará depositario de las limosnas y ofrendas a un vecino de provida y honradez conocidas, y su cargo será el de recoger los donativos que se hicieren en el día de la función, como trigo, dinero, etc., haciéndose entrega de todo a vis-

rando siempre la mayor concordia y armonía, a fin de que sea aceptable a los ojos de Dios el obsequio, que le tributa esta villa, a tan repetidos beneficios reconocida.

Artículo 6.º—A fin de año se rendirán cuentas de los fondos, ofrendas e inversión que se hubiere hecho, todo para el mejor régimen y gobierno y para completa tranquilidad y plena satisfacción de los que hicieron sus ofrendas.

Artículo 7.º y último.—La junta está autorizada para ordenar y disponer lo que creyese más oportuno y conducente a la celebración de la función.

Nota: También se resolvió en esta reunión, diecisiete y media fanegas que se recaudaron en una procesión particular, se invirtiesen en retoque de la imagen y construcción de un púlpito.

El Señor, a quien tan enojado tenemos por nuestros pecados y miserias, se digne a acoger benigno esta prueba de amor, que le damos honrados su Bendita Pasión, y celebrando su gloria y cójala que convencido este pueblo de los fa-

vores del Cielo, en vez de entibiarse y resfriarse nuestra fe, aumente y crezca más y más a fin de que profanando las excelencias, podamos ser dichosos y felices para toda una eternidad. Amén. Cabezuela, 15 de agosto de 1876.

Diego Vázquez Gaitero: Sr. cura; Víctor Gómez: alcalde; Bonifacio de Miguel: teniente-alcalde; Lázaro Sanz: procurador. Regidores: Lorenzo de Miguel; Calisto Sanz y Juan Gómez Sanz. Román Sanz: alcalde de cofradía. Cargos: Damián Sacristán; Valentín Sacristán. Asociados: Anastasio Sacristán; Cecilio Gómez; Ramón García Sanz; Lorenzo Yagüe. Depositario: Julián Sacristán. (Con sus respectivas rúblicas).

**LAS PEÑAS**

Nueve son las peñas que animan nuestras fiestas, y todas ellas de numerosos componentes. La más grande de todas, en cuanto a número de afiliados, es la peña «La Alameda» (aunque no está en pleno auge), está formada por matrimonios. «El Alboroto» es la que más tiempo lleva desfilando de las que hoy existen y la mayoría de sus componentes siguen siendo los mismos que en su fundación. El resto de las peñas son: «Porretales», «Unos», «Caballeros Andantes», «Galiardos», «Comuneros», «Quintos» y «Oasis».

**PROGRAMA DE FESTEJOS**

Hoy, visperas, se inaugurará con desfile de gigantes y cabezudos que recorrerán las calles acompañados de los dulzaineros de la localidad; a las 20 horas, desfile de peñas y proclamación de la reina y damas de honor. Pregón de fiestas por don Félix Matamala Arevalillo, profesor de EGB. A continuación, disparo de cohetes.

El sábado, día 14, se comenzará con dianas y pasacalles por los citados dulzaineros, acompañados de gigantes y cabezudos. A las 12,30 horas, santa misa celebrada, seguida de baile público en la plaza. En la ermita, procesión y ofrenda al Santo Cristo del Humilladero, a las siete de la tarde. Y a las nueve, exhibición de bailes regionales en el que actuarán grupos de Prádena, Veganzones y Cabezuela.

Los tradicionales encierros tendrán lugar el domingo a las 10 de la mañana, seguidos de vaquillas. Baile en la plaza a las 13 horas. Por la tarde, a las 6, la ya exhibición de caballos de rejoneo y la novillada, seguidos de suelta de vaquillas y becerros.

Con dianas y pasacalles se despertará el último día de fiesta y encierros más tarde con nueva suelta de vaquillas, baile en la plaza; el acontecimiento taurino será a las 6 de la tarde.

Todos los días habrá baile en la plaza amenizado por la orquesta «Huracán», y en la pista por «La Máscara».

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

**DEPOSITARIA DE FONDOS - SERVICIO DE RECAUDACION**

Se pone en conocimiento del público en general que, a partir del 16 de los corrientes y hasta el próximo 15 de noviembre, podrán ser abonados en período voluntario, en las oficinas municipales de Recaudación (planta baja de la Casa Consistorial) los recibos correspondientes a los siguientes conceptos contributivos:

- Consumo de agua potable (Primer semestre 1985)
- Cuota de agua potable ... (Segundo semestre 1985)
- Idem. alcantarillado ..... Idem.
- Derecho tasa sobre recogida de basura industrial . Idem.
- Idem. ídem. ídem. doméstica ..... Idem.
- Tasa sobre prestación de servicio de tratamiento y eliminación de residuos sólidos urbanos ..... Idem.
- Tasa por desagüe de canalones ..... (Año 1985).
- Impuesto de Radicación .. (Año 1985).

Transcurrido el día 15 de noviembre sin haber abonado sus recibos y desaparecido el recargo de prórroga del cinco por ciento, según Real Decreto 338/85, los contribuyentes en descubierto incurrirán en apremio con el recargo del veinte por ciento, procediéndose a su cobro por la vía ejecutiva.

Se advierte a los contribuyentes que pueden hacer uso de las modalidades de domiciliación de pagos y de gestión de abono en entidades bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de Crédito calificadas, para lo cual los contribuyentes o sus representantes, que no lo hubiesen efectuado anteriormente, dirigirán comunicación a las oficinas de Recaudación de este Excmo. Ayuntamiento, especificando los recibos y la entidad que haya de abonarlos. Estas comunicaciones, de las que aquéllos remitirán copia al establecimiento designado, deberán presentarse antes del primero de noviembre. En otro caso no surtiría efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 9 de septiembre de 1985.—EL ALCALDE.

### Cierre de las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de esta Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, quedarán cerradas para la presente temporada, a partir del próximo día 16 de los corrientes.

GRAN BRETAÑA

**Desertó el jefe de la KGB para el Reino Unido**

**Y Londres expulsa a 25 agentes soviéticos**

Londres.— Oleg Gordievski, jefe del KGB para el Reino Unido, desertó ayer de ese servicio secreto y pidió a las autoridades británicas asilo político. Tras las primeras confesiones del espía, Londres ha expulsado a 25 agentes soviéticos, seis de ellos diplomáticos.

Gordievski, de 46 años de edad, entró en el KGB en 1962 tras un año de entrenamientos en su escuela de Moscú. Estuvo encargado durante 10 años de los disidentes soviéticos tanto dentro como fuera del país y después prestó sus servicios en la península escandinava y Gran Bretaña. El Foreign Office confirmó que se había concedido un plazo de tres semanas a los agentes soviéticos para que abandonaran el país. Asimismo, señalaron, incluyendo esposas e hijos, el número de expulsados es de 84 personas.

**LONDRES ESPERA REPRESALIAS SOVIETICAS**

Londres.— El Ministerio británi-

co de Asuntos Exteriores, espera que el Kremlin tome represalias, tras la expulsión de 25 súbditos acusados de espionaje.

Medida similar sucedió en abril de este año, después de que el Gobierno británico obligó a abandonar el Reino Unido a cinco funcionarios soviéticos destinados en Londres.—Efe

COLOMBIA

**El M-19 anuncia un «impuesto revolucionario» para las multinacionales**

Bogotá.— El «Movimiento 19 de Abril» (M-19) descartó la vuelta al diálogo con el Gobierno colombiano, y anunció un «impuesto revolucionario» a las multinacionales extranjeras que operan en el país.

Así lo declaró el principal dirigente de este grupo guerrillero, Al-

FRANCIA

**Mucho interés por atajar el miedo al SIDA**

Paris.— Las autoridades francesas y Federaciones de Padres de Alumnos han salido al paso para evitar que cunda el pánico ante la existencia en este país de varias decenas de niños portadores del virus del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

«El pánico es irracional. Los médicos franceses trabajan dentro de lo racional y figuran entre los

primeros del mundo en la lucha contra el SIDA», declaró la ministra de Asuntos Sociales, Georgina Dufoix.

Por su parte, el ministro de Educación Nacional, Jean-Pierre Chevènement, hizo un llamamiento a la sensatez y a la tranquilidad con el fin de evitar posibles reacciones de pánico de parte de los padres en las escuelas en las que existen casos de niños afectados por el SIDA.

La posibilidad de que se produzcan, entre los padres franceses, fenómenos de pánico comparables a los registrados en Nueva York motivó también la intervención de las federaciones de padres de alumnos, que coinciden en subrayar la doble necesidad de la información y de la sensatez.—Efe

BOLIVIA

**Prosigue el paro general**

La Paz.— Prosigue en Bolivia la huelga general convocada por la Central Obrera Boliviana (COB), en protesta por la nueva política económica del Gobierno de Paz Estenssoro, sin vestigios de solución por la inflexibilidad de las posiciones de las partes en conflicto.

Mientras el Gobierno expresó su decisión de dialogar con los dirigentes sindicales, sólo en caso de levantarse las medidas de presión, la COB manifestó que suspenderá la huelga indefinida cuando el Gobierno derogue las medidas económicas.

El arzobispo de La Paz, monseñor Jorge Manrique, tras una visita a Víctor Paz Estenssoro en el Palacio de Gobierno, manifestó que el presidente mantiene firme su decisión de aplicar su política económica y que la COB debe desconvocar la huelga.—Efe

SURAFRICA

**La población negra rechaza las reformas anunciadas por el Gobierno**

Johannesburgo.—La población negra surafricana ha rechazado las pretendidas reformas de Pieter Botha, que anunció en un Congreso regional de Partido Nacional su intención de restituir la ciudadanía surafricana a los habitantes de los cuatro «homelands». Los disturbios por violencia racial se han recrudecido, con seis nuevas víctimas en las últimas horas.

Winnie Mandela, esposa del líder del Congreso Nacional Africano, fue clara al comentar que las reformas constituyen un engaño gigantesco y se limitan a «transformaciones cosméticas sin importancia alguna». Preciso que Suráfrica debe ser un producto de todos los hombres que la hicieron posible y no sólo el de unos pocos.

**PANORAMICA**

**EE.UU.:** Los «contras» reclutaron a nuevos miembros por la fuerza, matando a funcionarios y partidarios del Gobierno sandinista, en muchas localidades nicaragüenses, según afirma el ex-líder antisandinista Edgar Chamorro.

**ARGENTINA:** La acusación formal de homicidio alevoso para los ex-comandantes de las juntas militares argentinas, desencadenó un clima de tensa expectativa y agrios comentarios, a menos de treinta días para que quede visto para sentencia el histórico proceso.

**GRECIA:** El capitán y ocho tripulantes del buque griego «Garoufalia», acusados de lanzar al Océano Indico a once polizones keniatas, fueron condenados a penas de prisión entre diez años y dieciséis meses.

**EGIPTO:** Los diarios oficiosos egipcios criticaron duramente al secretario general de la Liga Árabe, Chadli Kibbi, por su discurso ante la 84 sesión ordinaria, en el que se acusó a Egipto de capitalizar la actual situación árabe.

**BRASIL:** El delegado de Policía Elson Campello ha declarado haber encontrado un testigo que puede identificar a los secuestradores de Mercedes Rodríguez, representante adjunta del Banco de Bilbao en Brasil. Según estas últimas fuentes, una persona, cuya identidad no ha sido facilitada, se presentó en la Comisaría para declarar que vio a tres individuos en la fecha y lugar exactos en el que se dejaron los ciento cincuenta mil dólares de rescate.

**TERRORISMO TELEFONICO**

Francfort (RFA).— Didi Thurau, el más conocido de los ciclistas alemanes, ha sido condenado a pagar una multa por quitar el sueño a sus inquilinos.

La multa, de 4.500 marcos (1.600 dólares/270.000 pesetas), le fue impuesta a Thurau por un tribunal de Francfort tras probar que el ciclista se había dedicado a llamar a horas intempestivas por teléfono a los inquilinos de una casa de su propiedad.

El objetivo de Thurau era conseguir que así se marcharan de sus viviendas alquiladas para poderlas vender.

El ciclista hacía sonar continuamente el teléfono y colgaba sin pronunciar palabra, por lo que para descubrir al autor de las llamadas hubo que recurrir a la Compañía Telefónica.—Efe



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

**CENTROS DE FORMACION FAMILIAR**

**«Ntra. Sra. del Carmen»**

**y**

**«Cristo del Mercado»**

**SE IMPARTEN GRATUITAMENTE LAS SIGUIENTES ENSEÑANZAS:**

Cursillos monográficos de:

- PSICOLOGIA Y PEDAGOGIA
- INFORMACION ADMINISTRATIVA
- HISTORIA DEL ARTE
- IMPORTANCIA DE LA ANIMACION SOCIO CULTURAL
- ALIMENTACION Y NUTRICION VEGETARIANA
- SOCORRISMO
- CULTURA

- ORIENTACION FAMILIAR Y RELIGIOSA
- CORTE Y CONFECCION
- ECONOMIA DOMESTICA Y COCINA
- ARTESANIA Y LABORES

*Esta formación se amplía con actos culturales, como son: Conferencias. Visitas de Arte y a Centros Industriales. Convivencias y excursiones*

**ABIERTA MATRICULA**

Del 16 al 20 de septiembre de 4 a 7 de la tarde

**Lugares de inscripción:**

Centro del «Cristo del Mercado», c/ José Zorrilla, 125

Centro «Nuestra Señora del Carmen», Alfonso VI, s/n.

varo Fayad Delgado, en una entrevista que publica hoy el diario «El País», de Calí, y que se realizó en algún lugar del Valle del Cauca, zona principal de operaciones del grupo armado.

El dirigente guerrillero señaló que «todas las puertas están cerradas para el diálogo», tras la ruptura en junio de la tregua firmada un año antes con el Gobierno del presidente Belisario Betancur, y agregó que «la única vía es el combate».

En sus declaraciones a «El País», Fayad negó que el «M-19» vaya a recurrir al secuestro de industriales y ganaderos para financiar sus operaciones.

Asimismo, anunció que «para financiar la revolución, vamos a solicitar un impuesto a las empresas multinacionales».

El guerrillero señaló que su grupo colabora con el «Alfaro Vive» de Ecuador «en todas sus exigencias», porque «la injusticia es igual a ambos lados» de la frontera.

Fayad reconoció también la colaboración del «M-19» con grupos de Venezuela y Perú, aunque no con «Sendero Luminoso», porque subrayó «no conocemos sus propuestas».—Efe

PORTUGAL

**Se confirma el fallo humano en el choque de trenes**

Lisboa.— «Me encontraba jugando con mi hermana y mi padre. Después ellos comenzaron a arder hasta que surgió mi madre que me sacó del vagón», relató Patricio, un niño de siete años que fue rescatado vivo tras el choque de trenes registrado en Portugal el pasado miércoles.

En el accidente, que produjo cuarenta y seis muertos y ochenta y siete heridos, no se ha identificado ninguna víctima mortal extranjera por el momento, ya que la mayor parte de los viajeros eran emigrantes. Entre los heridos se encontraban dos españoles, Francisco José Calvo Manzano, controlador de RENFE y Sidonio Fernández González, heridos leves y que fueron dados de alta poco después y otros dos que resultaron ilesos.

El informe preliminar de la comisión oficial de investigación, confirmó que el choque fue consecuencia de un fallo humano; pues el expreso recibió orden de abandonar la estación de Nelas y avanzó hasta colisionar con el tren de cercanías.

# CARBONERO EL MAYOR EN FIESTAS

## Saludo del Alcalde

Carbonero el Mayor comenzó su andadura histórica a la par que todos los demás lugares de Castilla. Pronto, su Concejo tuvo que dictar unas ordenanzas para el buen gobierno y convivencia de sus vecinos.

Aquellos años han pasado y el núcleo urbano y sus habitantes han aumentado y se han consolidado. Su forma de vida se ha transformado, y hoy día, además de la agricultura (abandonado el carboneo) se apoya en la ganadería y la industria.

Las festividades, con la procesión, el baile de rueda, las danzas y el teatro, llenan sus horas y confieren una diferencia más clara entre lo religioso y lo profano.

En la actualidad, con la festividad de Nuestra Señora del Bustar, celebramos nuestras fiestas de toros. Fiesta imán para todos los hijos de Carbonero, meta y punto de partida de la etapa anual de nuestra vida.

La función ha llegado, y como cada año, queremos aprovechar este rincón para desearos a todos los vecinos unas jornadas plenas de alegría, regocijo y felicidad. Es el deseo mío y de la Coporación que presido.

Y para vosotros, jóvenes, base y pilar sobre el que Carbonero se ha de asentar y eregir en un futuro próximo, deciros que contamos con vosotros; que vuestra alegría se contagie a todos, propios y extraños; que hagáis unas fiestas participativas en las que nadie se encuentre relegado, y que todo el mundo pueda recordarla como las fiestas más importantes de la historia de Carbonero. Vosotros sois el motor que las impulsa. ¡Felices Fiestas! ¡Viva Carbonero el Mayor!

## Los festejos taurinos

Dos festejos, tres encierros, becerrada y capeas populares conforman el aspecto taurino de las tradicionales fiestas de Carbonero el Mayor. No está nada mal ni muchísimo menos. El festival cuenta con un cartel de gran interés para el aficionado, con tres matadores de toros y un novillero. José Lara, el gaditano que ha gustado mucho en su presentación en Las Ventas; «Morenito de Jaén» que trata de colocarse alto en el escalafón, y Fernando Galindo, un diestro madrileño con gran clase y oficio. El novillero, un joven francés, Michel Lagraverre, que torea bastantes festejos en España.

La corrida del arte del rejoneo, se constituye en un mano a mano entre el sevillano Rafael Peralta, que comanda el escalafón, con mayor número de festejos toreados, y el lusitano Joao Antonio Ventura, un joven valor con enorme prestigio en su país, y que está proyectándose muy fuerte en España.

La becerrada a cargo de los componentes de dos de las peñas, cobra matices de popularidad, y a buen seguro que a va a convocar el lleno absoluto de la plaza.

Y todos estos festejos, se complementan con las populares capeas, donde las bravas vaquillas y los numerosos voluntarios o toreros efímeros, harán pasar momentos emotivos y gratos a los jocosos espectadores.

## MARIA LUZ RUBIO MARINAS, REINA DE LAS FIESTAS



Es juncal, joven y de Carbonero el Mayor. Con una flor así, se puede conseguir un mundo. Un mundo para ti, Mari Luz. Y además, eres la reina de las fiestas. Otro mundo, quizá la mayor ilusión de tu vida.

—Nací en Segovia, aunque resido en Carbonero el Mayor. Tengo 17 años de edad. he cursado tercero de BUP, y pertenezco a la Peña «La Tinaja».

—Y reina de la fiesta, ¿y de algo más?

—No, para reina, la Reina doña Sofía.

—Tu hermana también fue reina de las fiestas. De eso hace diez años. ¿Qué cambios se han experimentado desde entonces?

—Algo ha cambiado. A mejor en cuanto a las fiestas se refiere, ya que hace diez años no existía la Semana Cultural.

—¿Qué representa para ti, el título de la reina de las fiestas?

—Un orgullo y una satisfacción muy grande, por poder representar a la juventud en fechas tan especiales.

—¿Cuáles son tus aficiones preferidas?

—Leer, escribir y andar en moto.

—¿En qué empleas tu tiempo libre?

—Dispongo de escaso tiempo libre. Cuando lo tengo, procuro estar con mis amigas.

—¿Qué opinas de Carbonero el Mayor, y en particular de su juventud?

—Como a un pueblo abierto,

cordial, alegre y divertido, donde se recibe cordialmente a todo visitante.

—Háblanos de las peñas.

—Son siete y todas cuentan con su correspondiente banda de música y limonada. Me encanta el poder pertenecer a una de ellas, pero quiero y admiro a todas y cada una. Son, francamente muy divertidas.

—¿Tienes admiradores, Mari Luz?

—La verdad es que no lo sé.

—Elige algo sugestivo del programa de festejos.

—Me gusta casi todo, en especial los encierros.

—¿Qué pides para estas fiestas?

—Que la juventud y toda la gente en general, se emplee a fondo.

—¿Proyectos para el futuro?

—Seguir estudiando. Después, ya veremos.

—¿De qué presumes?

—Jamás he presumido, ni lo he pretendido. Espero no hacerlo nunca.

—¿Qué esperas de la vida?

—Llegar a alcanzar aquello que me proponga.

## Festejos que se han perdido

Las fiestas en Carbonero el Mayor se sartas de cascabeles en Virgen del Bustar (Dulzainas de Segovia, en esta ciudad lo largo de los siglos se han perdido muchos años del siglo infraoctavo de Nueva España de Septiembre. Este documento que hemos encontrado en que se menciona el 26 de mayo de 1407, durante sus danzas el día 24 clérigo de Carbonero el Mayor, fiesta de San Juan Sánchez. Siempre se han perdido— se empezaron los festejos religiosos— se empezaron a ensayar el día de San desde antes del año 1500.

—Las «Mozas del Cirio» salían de Carbonero llamadas «Ciriantas» en dirección al Bustar, «Danzantas», que eran las por dos mozos que por de ocho mozas que se iban con los cirios y acompañados de los ministriles altos o esta elección era el día de San Agustín y se hacía en el año 1680 hubo gran El día 1 de julio de elección porque tocó el comienzo a pedir por el popular dulzainero de dario los domingos y festivos llamado «El Pelicano». objeto de obtener el limo recorrido se tenían siete cesario para costear los en los que se hacía pajos; hubo un año, el año 1680, para terminar en que para obtener el limo, adornado con colada de dinero se ajustaban y plumas, situado en la segadoras, siendo la parte norte de la ermita, festejo del pueblo.

—Se anunciaba: «Concierto Los trajes que usaban las danzas con ministriles y «baqueros» y libreas de carboneros, al terminar se las

llevaba en carro hasta la casa del sacerdote donde eran invitadas con 500 obleas y vino. A partir de 1718, en que se celebró la fiesta el 25 de septiembre, se comenzó la costumbre de invitarlas a comer al día siguiente: «2 libras de carnero, 1 de vaca, adherentes de la olla y otras frioleras con 1 cántara de vino».

Sólo a partir del primer tercio del siglo XVIII, los toros pasan a ser otro festejo importante, que se anunciaba así: «Funciones de novillos» en la plaza de Abastos (se celebraban por la mañana), el pueblo los denominaba «correr el toro o la tora».

Eran tan importantes estas fiestas del Bustar que si algún vecino moría este día no se le enterraba sino que «se le colocaba en el lugar más fresco posible para no suspender los actos», el último caso de este tipo, que está documentado, data del 17 de septiembre de 1786, con motivo de la muerte de María Herranz.

DIONISIO ESCUDERO



Peña «La Tinaja»: Reyes Arévalo Muñoz, 18 años. El uniforme usado es pantalón blanco, camisola azul celeste y banda roja.

## DAMAS DE HONOR Y PEÑAS



Por la Peña «La Cuba»: Yolanda Martín Fernán, 14 años. El uniforme de esta agrupación de jóvenes, la más antigua de Carbonero, es pantalón vaquero con camiseta azul oscura y banda blanca.



Peña «San Fermín»: María de las Mercedes Salinas García, 20 años. Estos mozos usan un atuendo totalmente blanco con lazo negro, es la segunda Peña en antigüedad.



Por la Peña «Los Terribles»: Julia Sanz Gómez, 16 años. Esta asociación juvenil viste pantalón negro con camiseta roja y banda blanca.



Por la Peña «El Chite», renacida el pasado año: Raquel Migueláñez Rubio, 20 años, con vestimenta de pantalón y blusón negros, camiseta blanca y banda.



Peña «El Brochazo»: Palmira Migueláñez Vicente, 15 años. De nueva creación este año, vestirá con pantalón blanco y camisa blanca con trazos de pintura de distintos colores.



Peña «Los Ancoras»: Raquel Rodríguez Callejo, 15 años. Estos muchachos visten pantalón blanco, camisa verde y banda roja.

## Programa de festejos

### SABADO 14

A las 7 de la tarde, alegres pasacalles por la Escuela - Taller de Dulzainas del Centro de Animación Socio-Cultural. 10 de la noche, gran desfile de peñas. El recorrido de años anteriores. 12, becerrada nocturna en la que se darán suelta varias reses para los aficionados, con toros de Pedro Herrero, de San Agustín de Guadalix.

### DOMINGO 15

A las 8 de la mañana, diana por la población, a cargo de la banda de música «Semiramis». 9, tradicional encierro, toros de Pedro Herrero, de San Agustín de Guadalix. 6 de la tarde, festival taurino, para los matadores José de Lara, de San Roque, Cádiz; Morenito de Jaén; Fernando Galindo, de Madrid, y el

novillero Miguel Ángel de Aguirre. 11, toros de Aguirre. 11, toros de Aran juez. 11, baile popular en Abastos.

### LUNES 16

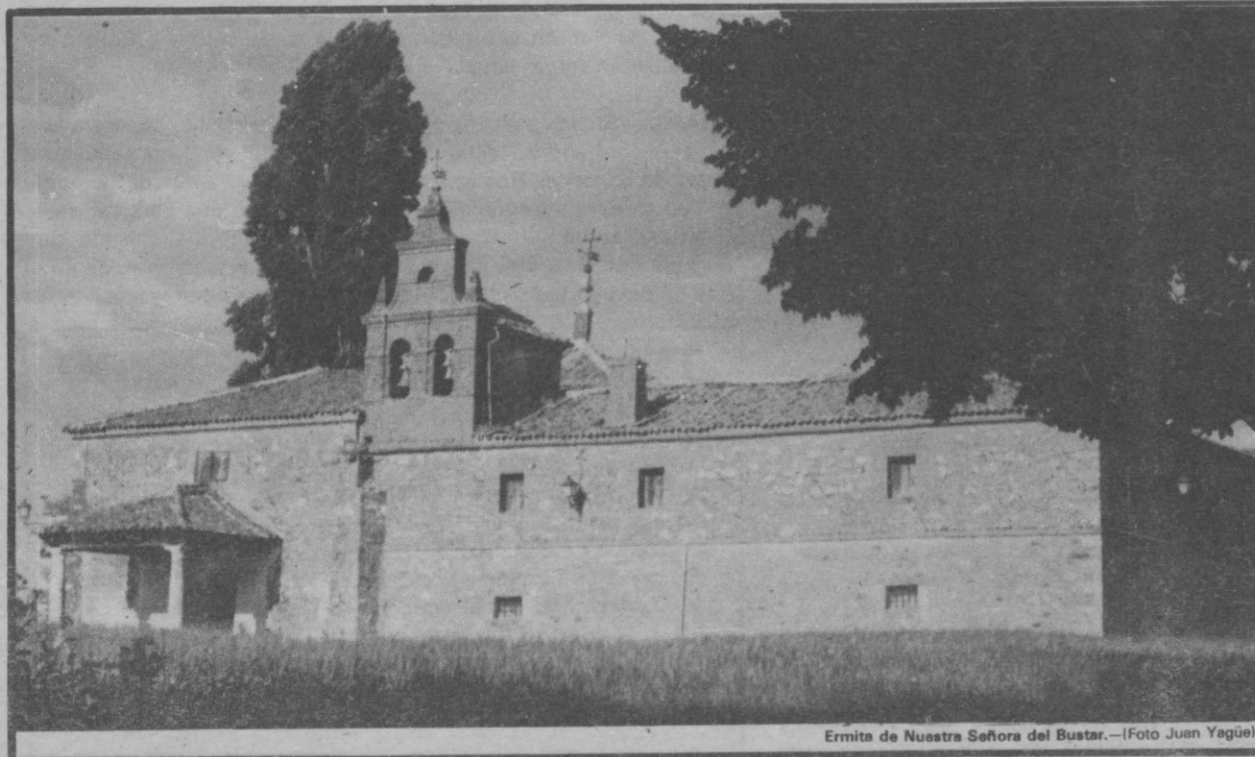
A las 7 de la mañana, del aguardiente. 8, pasacalles. 10, tercer encierro de reses bravas, toros de Pedro Herrero de San Agustín de Guadalix. A las 6 de la tarde, gran becerrada, en la que se lidiarán dos novillos por las peñas «La Cuba» y «El Chite». A continuación, lidia de varias reses para los aficionados. 11 noche, gran baile en la plaza de Abastos.

### MIERCOLES 18

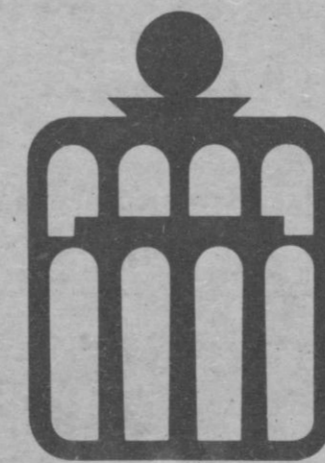
9 de la mañana, dianas y pasacalles. 12, concierto en la Plaza Mayor. Seguidamente, entrega de trofeos a los ganadores de los diversos concursos y competiciones. 10 de la noche, grandes bailes en la plaza de Abastos y otros lugares de la localidad, hasta altas horas de la madrugada. 12, castillo de fuegos artificiales, con gran traca final.

### MARTES 17

A las 9 de la mañana,



Ermita de Nuestra Señora del Bustar.—(Foto Juan Yaguel)



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



## Alfonsín, en Las Palmas

En ruta a países de Europa

Las Palmas de Gran Canaria.— El presidente de la República Argentina, Raul Alfonsín, que llegó al aeropuerto de las Palmas en escala técnica, viaja acompañado por los ministros de Asuntos Exteriores, Economía y Cultura, Dante Caputo, Juan Soirruil y Carlos Gortiza, respectivamente.

Además, acompaña a Alfonsín una importante delegación de hombres de empresa argentinos, por lo que el viaje a Yugoslavia, Alemania Federal y Francia será eminentemente económico, según fuentes del consulado de su país en Las Palmas.

En el aeropuerto de Las Palmas, el presidente argentino fue recibido por Luis Yañez, secretario de Estado de cooperación internacional; Jerónimo Saavedra, presidente del Gobierno canario; Eligio, Hernández, delegado del Gobierno en Cana-

rias, y los jefes de las zonas aérea y marítima del archipiélago.

Tras su llegada al aeropuerto canario, Raul Alfonsín, pasó a una sala donde celebró un diálogo informal con las autoridades. Posteriormente el presidente argentino ofrecerá una rueda de prensa.

El avión presidencial argentino, un Boeing 707 de la Fuerza Aérea, continuará viaje a las nueve y media de la mañana, aproximadamente, hora insular canaria.—Efe.

## El Gobierno no cambiará los acuerdos de financiación de las economías

Madrid.— El ministro de Administración Territorial, Félix Pons, declaró ayer a Efe que el acuerdo adoptado el pasado

Solchaga:

## Hacia un reparto más justo de la carga fiscal

Madrid.— Las medidas fiscales aprobadas por el Gobierno, cuyo coste para la Hacienda Pública se estima en 150.000 millones de pesetas, permitirán en los dos próximos años un reparto de la carga fiscal más justo, dijo hoy el ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga.

Solchaga explicó ante los medios informativos las características de los criterios aprobados

ayer para la reforma del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) y anunció el próximo envío al Consejo de Ministros de un real decreto de desarrollo del IVA que modificará la Estimación Objetiva Singular y la mejora del sistema de gestión e inspección tributaria.

En resumen el Gobierno decidió ayer la disminución de la Tarifa del IRPF, modificación de la tributa-

ción para la unidad familiar con acumulación de rentas, modificación de los gastos deducibles del trabajo dependiente, capital mobiliario, plusvalía y minusvalías y supresión del régimen de transparencia fiscal voluntaria.

Junto a la disminución de la tarifa del impuesto, novedades de esta reforma son, entre otras, que los matrimonios con más de una renta gozarán de una deducción variable en su declaración, basada en una fórmula matemática que se expone más adelante, que no podrá superar las 300.000 pesetas; así como el establecimiento de un porcentaje fijo del dos por ciento para la deducción de los gastos necesarios para la obtención de ingresos en las rentas de trabajo dependientes.

El ministro afirmó que el coste de esta reforma, si todas las medidas entraran en vigor a la vez, pueden significar un descenso en la recaudación de 150.000 millones de pesetas, en 1985 (básicamente por la disminución de la tarifa del impuesto).—Efe

## El ministro de Economía convoca a UGT y CEOE

Madrid.— El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, convocó en nombre del Gobierno, a la UGT y a la patronal CEOE, firmantes del Acuerdo Económico y Social (AES) para una reunión por separado en la próxima semana.

Según ha sabido Efe de fuentes de la Administración económica, en estas reuniones, Carlos Solchaga informará a ambas or-

ganizaciones de los criterios de la reforma del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), aprobado por el Gobierno en el último Consejo de Ministros, y de la elaboración de los Presupuestos Generales del Estado para 1986.

El ministro de Economía y Hacienda ha convocado a la central sindical UGT el lunes, día 16, y a la patronal CEOE el día siguiente martes, 17.—Efe.

viernes por el Consejo de Política Fiscal y Financiera sobre la financiación autonómica para 1986 «no variará».

En el mismo sentido se manifestó ayer el ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, quien dijo: «No veo a corto plazo un acuerdo distinto del que se tomó por el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

Pons declaró tras la reunión mantenida ayer con el presidente de la Junta de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla, contrario al modelo propuesto por Solchaga, que ha sido una entrevista informativa por ambas partes y que existe el deseo común de llegar a un acuerdo».

Indicó el ministro que no existe posibilidad de negociación

política, pero que las desavenencias del presidente Rodríguez de la Borbolla son técnicas y no políticas, según ha declarado el propio presidente de la Junta.

Añadió que la negociación técnica se está ya llevando a cabo entre técnicos del Ministerio y de la Junta de Andalucía.

## EN POCAS LINEAS

**El Rey Don Juan Carlos** envió telegramas de condolencia al presidente de Portugal, por la tragedia ferroviaria ocurrida en ese país, y a José Napoleón Duarte, presidente de El Salvador, cuya hija fue secuestrada el pasado martes.

**El presidente del Gobierno**, Felipe González, envió hoy un telegrama de solidaridad al presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, cuya hija fue secuestrada el pasado martes.

**El presidente egipcio**, Hosni Mubarak, realizará una visita oficial a España la próxima semana. Llegará a Madrid el jueves 19.

**El dólar se apreció** ayer de forma sensible en el mercado de Madrid, al fijar el Banco de España un cambio medio para la divisa estadounidense de 175,144 pesetas.

**Los detenidos** en los incidentes ocurridos la noche del miércoles al término de las manifestaciones de la Diada, fueron puestos en libertad ayer.

**Unos dos mil trabajadores** emigrantes temporeros cruzaron durante los últimos días la frontera de Irún para realizar en varios departamentos de Francia la recogida de la manzana.

**El ministro de Trabajo y Seguridad Social**, Joaquín Almunia, regresó hoy a Madrid, tras entrevistarse en París con los ministros franceses de Empleo y Acción Social, Delebarre y Dufoix.

### Congreso de Evangelización

## La Iglesia debe ser un lugar de libertad, una escuela de justicia y un signo de humanidad

Madrid.— El Congreso de Evangelización, organizado por el Episcopado español, sostuvo hoy que la Iglesia debe ser «un espacio intelectualmente habitable, un hogar de libertad, una escuela de justicia y un signo de humanidad».

La ponencia expuesta hoy —«La Iglesia que evangeliza y que a su vez debe ser evangelizada, aquí y ahora»— partió de la constatación de que la Iglesia española se encuentra ante una nueva situación histórica.

«Por primera vez en nuestra historia —precisa la ponencia— las relaciones entre Iglesia y sociedad se conciben en forma pluralista, democrática y reciprocamente independientes».

En este sentido, los ponentes subrayaron que «la Iglesia quiere conjugar, auténticamente, unas actitudes democráticas y una identidad clara».

Tras afirmar que la Iglesia renuncia a ser un «ghetto» y a diluirse sin contornos precisos, los ponentes señalaron que la Iglesia «está pasando de una forma de existencia como "cristiandad" a una forma de vida como "comunidad", y este tránsito es delicado, difícil y arriesgado».

La ponencia subraya la relación entre la iglesia como «comunidad» y la Iglesia como «misión». —Efe

### Cardenal Jubany:

## La televisión menosprecia la moral y la religión

Barcelona.— El cardenal-arzobispo de Barcelona, Narcis Jubany, ha afirmado que «es corriente menospreciar y silenciar cualquier dimensión religiosa y moral de la vida» y que «parece que el medio más utilizado para esos fines es la Televisión». —Efe

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

#### BANCOS

Bilbao	340
Bankinter	214
Central	313
Esp. Crédito	350
Exterior	202
Hispano	144
Popular	332
Santander	349
Vizcaya	440

#### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	—
Fibansa	242
G. Inversiones	115
Patrisa	329
Popularinsa	320

#### ELECTRICAS

Española	74,25
Fecsa	63,25
Iberduero	90,25
Sevillana	70,75
U. E. Fenosa	64,25

#### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	32,25
Citroén Hisp.	30
Duro Felguera	377

Fasa Renault	58
Motor Ibérica	48,50
Ponferrada	47
Tubacex	50

#### QUIMICAS

Cross	42
Papelera Esp.	131,50
Petróleos	490
Petromed	—
Resinera	—
Sniace	55

#### INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	131
Urba Metro	—
Urbis	51
Vallehermoso	52,50

#### ALIMENTACION

Ebro	706
El Aguila	164
Koipe	200
Tabacalera	251

#### VARIAS

Catalana Gas	101
Telefónica	113,50

Empresa líder en el sector de alimentación solicita para su Factoría sita en las cercanías de Segovia

## Operadores para máquinas de estrusión

Se requiere conocimientos a nivel de Maestría Industrial.

Enviar curriculum a RACES - Clavel, 12.

(Ref. INEM) 40/27429/88M030



En los ojos radica buena parte de tu porvenir. ¡CUIDALOS! Son para toda la vida.

Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR. ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

Para informatizarse

## La banca suprimirá el 30 por 100 de su plantilla

Santander.— La banca española considera que le sobra un 30% de plantilla en el proceso de informatización, «y esto es una exageración en la que se discrimina al trabajador», dijo en Santander la profesora de economía aplicada, Cecilia Castaño.

Según un estudio efectuado por la profesora de la Universidad Complutense de Madrid, en el que se abarcó a los siete grandes bancos y las principales cajas de ahorros, las entidades bancarias estiman que, para informatizarse y modernizar sus estructuras, es necesario reducir personal y replantearse su organización interna.

Cecilia Castaño intervino en la Universidad

Internacional, en Santander, en el seminario «Relaciones Sociales de género y cambio tecnológico», con una disertación sobre «la introducción de nuevas tecnologías en España y su incidencia en la situación laboral de las mujeres».

La economía indicó que la nueva banca española se perfila como un negocio en el que prima la informatización de las oficinas, la centralización de las tareas de gestión en las sedes centrales, la subcontratación de tareas para todos aquellos aspectos que no sean específicos del banco, y, por último, el autoserivicio del cliente, que hará el trabajo del empleado.— Efe.

León

## Los empresarios, preocupados también por la seguridad en las minas

León.—La Asociación de Empresarios de Minas de Antracitas de León ha indicado que el sector empresarial también está preocupado por los accidentes que se han producido en la minería española.

Los empresarios leoneses ha señalado que no solamente los trabajadores y los sindicatos están preocupados por los temas de seguridad minera y precisa que los empresarios ya han con-

menzado a poner en práctica medidas tendentes a mejorar la seguridad en el interior de la mina.

La Asociación empresarial leonesa ha subrayado que algunos sindicatos y partidos políticos, aprovechando los accidentes que se han producido últimamente, «están orquestando una campaña de desprestigio contra los empresarios del sector».— Efe.

Educación

## Satisfacción sindical

Madrid.— Los sindicatos de la enseñanza privada se mostraron satisfechos ayer por la aceptación por el Ministerio de Educación de sus enmiendas a los borradores de reglamentos que desarrollen la ley de Educación. Los sindicatos habían pedido que se tuvieran en cuenta cuatro puntos que consideran «básicos» y que trataban del pago de profesores, los centros en crisis.

El ministro de Educación, José María Maravall, y altos cargos de su departamento se reunieron durante dos horas con los cinco sindicatos de la enseñanza privada.

# SUCESOS

ESPAÑA

### HOMBRE ENCONTRADO MUERTO EN UNA FINCA

Serranillos (Ávila).—El cadáver de Antonio González Jara, de 32 años, fue hallado en la finca «Herrén de la Vieja», en el término municipal abulense de Serranillos.

El cadáver de Antonio González se encontraba, en el momento de su hallazgo realizado ayer por la tarde, solamente vestido con ropa interior.

La desaparición de González Jara, que vivía solo y era soltero, fue observada días antes por varios vecinos de la localidad de Serranillos que iniciaron su búsqueda.

La autopsia realizada al cadáver ha determinado que Antonio González Jara falleció como consecuencia de un paro cardíaco.

### UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN BURGOS

Villafraía (Burgos).—Una persona resultó muerta en un accidente de tráfico ocurrido en el término de Villafraía, cerca de la ciudad de Burgos.

La identidad de la persona fallecida es Tomás Luciano Velasco Repres, conductor del automóvil matrícula PA-6934-D.

El accidente, que tuvo como escenario la carretera nacional uno, se produjo al colisionar el turismo contra el camión matrícula BU-5537-A, conducido por Nicolás Salvador Barriuso García, quien resultó ileso.

### TIROTEO ENTRE LA GUARDIA CIVIL Y LOS OCUPANTES DE UN COCHE ROBADO

Rentería (Guipúzcoa).—Un tiroteo entre miembros de la Guardia Civil y los ocupantes de un coche robado se ha registrado en Rentería, sin que hubiera desgracias personales.

El suceso ha tenido lugar cuando desde un vehículo se realizaron varios disparos contra una patrulla de la Guardia Civil, que repelió la agresión.

Las mismas fuentes precisaron que no se registraron heridos y que los agresores consiguieron huir.

El vehículo desde el que se realizaron los disparos, un «Renault 11» matrícula SS-6858-V, había sido robado con anterioridad a punta de pistola en Rentería.

Dos hombres y una mujer abordaron, según la información del Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, al propietario del vehículo y lo abandonaron más tarde atado a un árbol en la carretera de Gaintxurizketa. El dueño del coche logró liberarse de sus ataduras y denunciar el hecho.

Con posterioridad, se recibió una llamada telefónica en la central de la «Asociación de Ayuda en Carretera» (DYA) de Guipúzcoa en la que un comunicante que dijo hablar en nombre de ETA Militar señalaba el lugar en el que habían abandonado al propietario.

El vehículo fue localizado después en la calle San Sebastián de Rentería.

### DETENIDO UN CAPITAN DEL EJERCITO POR CHANTAJES A INDUSTRIALES MADRILEÑOS

Madrid.—El capitán del Ejército Julio Mula López, ha sido detenido como presunto autor de intento de extorsión a industriales en nombre de una banda armada denominada Milicia Kropotkin, y que se dedicaba a «realizar chantajes a industriales del ramo de la alimentación, a los que amenazaban con envenenar sus productos con la droga LSD y cianuro potásico» si no cumplían sus exigencias, según ha informado la Dirección de la Guardia Civil.

El capitán Mula fue detenido el pasado día 10 cuando iba a recoger siete millones de pesetas exigidos por la organización y en el momento en que amenazaba con una pistola de su propiedad a la persona que le hacía la entrega.

El capitán Julio Mula, de cuarenta y un años, natural de Linares (Jaén), pertenece al Cuerpo de Ingenieros Técnicos de Armamento y se encontraba en situación de «reemplazo por enfermo», habiendo solicitado el pase a la reserva transitoriamente en el mes de julio, según informó el Ministerio de Defensa.

EXTRANJERO

### ARGENTINA: LA NIÑA QUE VOLVIO A SU VERDADERO HOGAR

Buenos Aires.—María Eugenia Gatica se encontró el miércoles por primera vez con sus legítimos padres, después de que el policía que se apoderó de la niña y la inscribió como suya, hace ocho años, se entregara a la Justicia.

El comisario inspector Rodolfo Silva se apropió de la niña María Eugenia tras una operación represiva realizada, en 1977, en casa de una familia amiga del matrimonio Gatica, donde circunstancialmente se encontraba la menor.

Los padres, Oscar Gatica y Ana María Caracoche, fueron también detenidos, sufrieron el secuestro de otro de sus hijos, Felipe, y, liberados poco después, se vieron obligados a exiliarse en Brasil.

**AHORA, AUSTIN ROVER TAMBIEN EN SEGOVIA**

Desde ahora, también Segovia cuenta con un concesionario de Austin Rover.

Austin Rover sigue ampliando su red de concesionarios, para poder ofrecerle un servicio más completo, esté donde esté. Para atenderle y asesorarle, cuando Vd. lo necesite, sin ningún compromiso.

Conozca ahora la gama más completa en automóviles importados. La tiene muy cerca.

**Exposición y venta:**  
Calle los Coches, 3  
Teléfono 43 26 03      **SEGOVIA**

AUSTIN ROVER ESPAÑA, S. A.

## BALONMANO

# Tres equipos segovianos en la Segunda División Nacional

## Atrio Cuéllar es nuevo en la categoría

*No es fácil de entender el hecho, pero ahí está de forma «tangible». Cuando prácticamente las competiciones provinciales de balonmano son mínimas y las de base, nulas, nada menos que tres equipos de nuestra provincia toman parte en la próxima temporada en la Segunda División Nacional: ATRIO CUÉLLAR, CAJA SEGOVIA y C. P. NAVA. Si ello va a servir para que en un futuro próximo se logre un relanzamiento de este deporte en nuestra provincia, el balonmano saldrá ganando.*

### Caja Segovia: Eduardo vuelve al equipo y Miguel Poza continúa

«No se repetirá "lo" de la temporada pasada», Jesús Moreno Madroño

Una temporada más y van... el Caja Segovia de balonmano se sitúa en la «salida» del balonmano nacional y acude con la ilusión de siempre a intentar «reverdecir» viejos laureles.

De balonmano hemos hablado con un trabajador de este deporte. Un auténtico entusiasta: Jesús Moreno Madroño, el entrenador del equipo.

«Te aseguro que mi situación no era la de continuar una temporada más, pero no me parecía a mí nor-



Caja Segovia: Uno de los equipos más veteranos de Segunda

mal el marcharme del equipo con el «mal sabor de boca» que nos dejó la temporada pasada. Fueron muchos «detalles» los que nos llevaron a una mala clasificación y pésimos resultados».

— De cualquier forma, Jesús, la misma confección del grupo perjudicó al balonmano.

— Así fue. Jugábamos un encuentro y descansábamos dos seguidos. Era imposible coger la forma.

— De cara a la próxima temporada, ¿qué novedades aporta el conjunto?

— La más importante es que Eduardo, que tras su lesión dejó una temporada en blanco, regresa al equipo. Es un buen «refuerzo», ya que su forma es excelente. De otra parte Miguel Poza, que en principio pensamos que lo dejaba, va a continuar. Esas dos son las novedades del equipo.

— ¿Se mantiene la idea de forma otro conjunto en la liga provincial?

— Si, está decidido. Le formarán chavales de 18 años y vamos a ver si efectivamente puede ser la cantera que necesitamos. Nuestro problema ahora radica en encon-

trar una persona que pueda dirigirles.

— ¿Acude la gente a los entrenamientos?

— No sólo acuden todos, sino que se está logrando una puesta a punto importante; hay ilusión, algo que no se logró en la anterior campaña. Llevamos ya un mes entrenando y se nota en la forma. Soy de la opinión de que si continuamos entrenando así, no tendremos los problemas del pasado año y podremos aspirar a ir a la fase de sector o de ascenso. Con esa idea salimos.

— ¿Cómo ha sido la pretemporada en cuanto a partidos?

— Hemos disputado seis. El último en el triangular de Carbonero. Estuvimos en Cuéllar y en el torneo de Medina del Campo. A partir de ahora vamos a jugar, el día 14 en Madrid, frente al Alcobendas, con devolución de visita el día 29 en Segovia. Antes, el sábado 21 —la fecha no es aún segura—, vamos a Cantalejo, donde jugamos un encuentro amistoso con Gromber, de Aranda. Esperamos con

ello que para el 6 de octubre, fecha del inicio de la competición, estemos preparados para iniciar con éxito la temporada.

Puede que al equipo ahorrador, que tiene ahora en el servicio militar a Tito y Nico, busque un nuevo refuerzo para el conjunto.

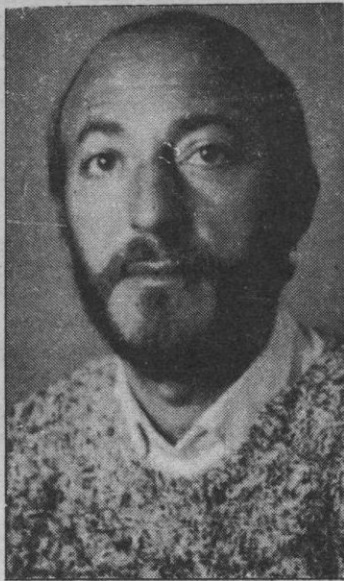
### Atrio Cuéllar: 250.000 pesetas de presupuesto

Diecisiete jugadores componen la plantilla

Tras haber logrado terminar como campeón provincial en la pasada temporada, el equipo cuéllarano, Atrio Cuéllar, aceptó el «reto» de lanzarse a la aventura que significa participar por vez primera en la competición nacional. Van a probar «fortuna». Salen con buenos «cimientos». Han pensado bien las cosas y —más o menos—, ya tienen «contabilizados los números» que puedan hacer frente al

presupuesto.

Con Fernando Delgado, secretario y jugador en el club, hemos



Fernando Delgado: Directivo y jugador

dialogado sobre la situación que plantea la nueva categoría.

— ¿A cuánto asciende el presupuesto para la temporada?

— En números «redondos», a 250.000 pesetas. El dinero se «va» en pagar arbitrajes, viajes y utilización del pabellón polideportivo. Los desplazamientos los vamos a efectuar en coches particulares a fin de que nos salga más barato.

— ¿Qué precios os ha puesto el Ayuntamiento por la utilización del recinto deportivo?

— Los entrenamientos a 750 pesetas y los partidos a 1.500. Hemos mantenido una reunión con ellos y si bien vamos a tener que abonar el «canon» citado, hay un compromiso de ayuda económica en forma de subvención al final de la temporada. En la pasada campaña nos dieron 40.000 pesetas de ayuda.

— ¿Cómo se cubre el presupuesto?

— El club «sale» con 40.000 pesetas de superavit. 20.000 nos debe la Federación Española por haber acudido a la fase de sector. Tenemos en estos momentos 61 socios, que pagan una cuota anual de 1.500 pesetas. Con esto, más lo que se recaude en taquilla —sobre unas 60.000 pesetas— y las «porras», creo que cubrimos. Y si al final falta algo, pues tendremos que ponerlo de nuestro bolsillo.

— En lo deportivo, ¿con qué plantilla contáis?

— Ahora hay 13 jugadores en firme, faltan tres más que se van a incorporar antes del comienzo de la temporada. Porteros son, Paulino y J. Luis; jugadores de Cancha: J. Alberto, Fernando Delgado, Chamos, J. Luis, Luismi, Fernando Martín, Alfredo, Javier, Federico, Domingo y Luis.

— ¿Quién va a ser el encargado de dirigir al equipo?

— Será un profesor del INEF, Alfredo Bolopo de los Mozos. Ahora

reside en Aranda de Duero, pero va a venir a Segovia como profesor de Formación Profesional y el Ayuntamiento de Cuéllar le va a ofrecer un contrato a fin de que colabore con el deporte de esta villa.

— ¿Cómo ha sido la pretemporada para el equipo?

— Tras disputar nuestro torneo, que ganó Caja Segovia, nos desplazamos a Medina del Campo, donde jugamos un cuadrangular junto con Sarabris, Lourdes, de Valladolid y Nava. Tras ganar a los jugadores de Valladolid por ocho goles de ventaja, jugamos la final frente a Sarabris. Yo creo que la perdimos de forma injusta, ya que a falta de dos minutos estábamos empatados y decidió el árbitro. Pero salimos satisfechos de nuestro juego.

— ¿Las aspiraciones de Atrio Cuéllar en esta competición?

— Mantenernos. No sería normal aspirar a más. Creo que eso sí lo vamos a conseguir. Sabemos que hay equipos con mucha experiencia, pero en nosotros hay una gran ilusión y eso es importante en toda competición.

Sin duda, ha sido un paso importante para el balonmano en Cuéllar. Va a conseguir aumentar la afición por este deporte. Segundo que los sábados —7 de la tarde—, el polideportivo contará con nutrida presencia de espectadores.

### C. P. Nava Asunción: Un club con cuatro equipos

El coste de la campaña va a superar las 700.000 pesetas

Ya es «tradicional» que el Club Polideportivo Nava, se encuentre jugando al balonmano en categoría nacional. Es un deporte que, desde los tiempos de Delgado en Coca, arraigó con el entusiasmo en la zona. Quintín, Pablo y algún «loco» más, trabajan de forma in-



C. P. Nava: Trabajando (Quintín y Pablo «arropen»)

cansable por un deporte que, sin ellos, no estaría presente en Nava de la Asunción. Difícil es comprender cómo es posible que logren cubrir cada temporada su presupuesto. Apenas reciben ayudas —de las oficiales se olvidaron hace mucho tiempo—, y, sin embargo, continúan «saliendo» con la misma idea de siempre: Participar. La cantera, para ello, es fundamental. Trabajan en el campo con verdadero «mimo».

«Para esta temporada, nos co-

menta Pablo, además del equipo de segunda y otro de primera provincial, vamos a tener un infantil y un cadete que jugarán en los juegos escolares». Eso sí es trabajar. Es labor que apenas se ve, pero con una proyección de futuro impresionante. Por ello ponen su empeño diario.

— ¿Manteneis la misma plantilla de la temporada anterior?

— Sí, dado que no hubo bajas. De momento hemos incorporado tres jugadores de los equipos inferiores: Chiquí, Félix y Moreno. Además de ellos hay cuatro junior que en cualquier momento pueden estar en el conjunto de segunda.

— Tanto equipo supone un aumento presupuestario. ¿Dónde teneis el «techo»?

— Ni nosotros mismos lo sabemos. Hacemos «mil» cosas e intentamos llegar. Cuando no se puede los propios directivos ponemos dinero.

— ¿Se han dispuesto encuentros ya?

— Además del torneo de Medina del Campo, donde quedamos terceros, para el próximo día 22, a las 12 de la mañana, vamos a jugar un encuentro frente a Caja Madrid, de 1ª. Pretendemos ofrecer buen balonmano y para ello hay que traer equipos grandes.

— El grupo esta temporada no va a ser fácil. ¿Conoceis ya a los contrarios?

— Hasta ahora hay 12 equipos, aunque parece que uno de los de Soria ha pedido cambiar de grupo. De cualquier forma los desplazamientos, aún dentro de la región, son muy largos. En esta temporada participan: Sarabris y Lourdes, de Valladolid; Almazán y Olvega, Bejarano, de Salamanca; Atrio Cuéllar, Caja Segovia y nosotros; Venta de Baños, de Palencia; La Seca, de León y C.B. Burgos y Gromber, de Burgos.

— ¿Hasta donde llegan vuestras aspiraciones?

— Salimos con la idea de conseguir el primero o segundo puesto y poder acudir a jugar la fase de sector. Creemos que hay equipo para lograrlo. Ya conocemos cómo se juega en esta categoría y creemos que no somos inferiores a nadie.

Texto: J. M.<sup>a</sup>  
Fotos: ANTONIO

## NOTAS DEPORTIVAS

Un partido de suspensión para Frías y Miguel Angel • Hoy fútbol sala • Partido del I Torneo de Verano de Baloncesto • Mañana. Interviu en Maristas

Se han reducido... al mínimo las sanciones que el Comité de Competición ha impuesto a los jugadores gimnásticos, FRIAS y MIGUEL ANGEL, tras la expulsión del pasado domingo en Avila. El organismo deportivo no ha encontrado «alta» culpabilidad en las informaciones del árbitro —que es lo único que se tiene en cuenta para sancionar, lo que demuestra que el «fallo» se realiza a «petición de parte»—, y tan sólo un partido habrán de descansar. Lo que está claro es que en el banquillo gimnástico se sentará el domingo el portero del equipo juvenil y... que AGUIAR no se lesione.

**MUY BUENOS... jugadores va a traer hoy a Segovia Mariano Pastor, que es el entrenador-seleccionador del equipo que juega hoy en Maristas con La Escuela. Del Rayo vendrán, Luciano y Yeyo; Capilla y Luis, de El País; Nacho (Internacional), del Pinar; Tomás, del Diana, etc., son suficiente garantía para saber que el espectáculo va a ser destacado. Claro que La Escuela va a aportar en este caso a sus dos jugadores —estrella—: Ricardo y Benítez. Será ocasión de comprobar lo que pueden ser de cara a la Liga.**

SIGUIENDO... con el tema del SALA, mañana sábado, también estará a tope el pabellón Marista. En esa cancha van a jugar INTERVIU (así, como suena) y una selección provincial. Organiza CRUZ ROJA Seguro que hay colaboración de todos.

CONTINUAN... disputándose esta tarde los encuentros correspondientes al I Torneo de Verano de Baloncesto. En el TEODOSIO éstos son los encuentros a disputar: 6 tarde, CBS Juvenil-JPM Juvenil. 7,30, CBS Senior-JPM Senior.

J. M. \*

José Ignacio Díez

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Programa Nacional Coordinado de Erradicación de la Peste Porcina Africana

# Ganadero, constituye Agrupaciones de Defensa Sanitaria.



**Unidos para ganar.**

Unete al esfuerzo solidario de todos los que queremos erradicar la peste porcina africana.

Junto a otros ganaderos de tu zona crea una Agrupación de Defensa Sanitaria. Con ello conseguirás:

- Proteger más eficazmente tu explotación.
- Acceder a créditos subvencionados.
- Suscribir el Seguro estatal contra la peste porcina africana.

- Beneficiarte de un baremo especial de indemnización.
- Obtener un mayor prestigio sanitario para tus animales.

Unidos tendremos más fuerza para luchar contra la peste porcina africana.

Unete activa y responsablemente.



Erradicación de la Peste Porcina Africana

## Ganadero, tú ganas.

Infórmate en los Servicios Veterinarios Municipales y en los Servicios de Sanidad Animal de tu Consejería de Agricultura.

**Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.**  
Consejerías de Agricultura de las Comunidades Autónomas.

## Buenos resultados del C. A. Blume en el Vallehermoso

Atletas del C.A. Joaquín Blume-Caja Segovia se desplazaron al estadio Vallehermoso de Madrid para realizar un control de marcas organizado por la Federación Madrileña de Atletismo.

En la carrera de 200 metros lisos masculinos participaron los segovianos Fernando Álvarez de Gústín, que consiguió un registro de 25 segundos, y Juan Luis Álvarez, que realizó una buena carrera con un crono de 23"9. Esta es su mejor marca, lógico resultado del buen momento que atraviesa.

En la prueba de 800 m.l. hay que destacar al atleta Juan Carlos Pastor Gilarranz, quien logró un registro de 2'07". Esta es una buena marca para un atleta que empieza su andadura deportiva. También participó en esta carrera Francisco del Caño Agraz obteniendo un crono de 2'01"1. Este mismo corredor consiguió 4'05"6 en los 1.500 metros.

En los 400 m.l., José Luis Rubio García conquistó un buen registro, 53". Se nota que poco a poco Rubio va dejando atrás la lesión que le mantuvo apartado bastante tiempo de la competición.

## Mañana, partido de fútbol-sala a beneficio de la Cruz Roja

La Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española va a ofrecer mañana un singular espectáculo deportivo, que se celebrará a beneficio de la mencionada institución, según ya hemos venido informando. Se trata de un encuentro de fútbol-sala que tendrá lugar en el pabellón de los Hermanos Maristas, a las 8 de la tarde, y para el que la Cruz Roja ha conseguido contar con la presencia del magnífico equipo que es el Interviu-Lloyds, que se enfrentará a una selección segoviana. Para este partido benéfico se ha puesto un precio de 300 pesetas para adultos y 100 para infantiles (hasta 10 años). Las localidades pueden adquirirse en los bares La Taurina, Las Columnas, José María, Quintanar,

Siboney, San Remo, Norte, La Alhambra, La Juvenil, Séptima Avenida, Ismael, Magullo, Korppus, Paulino, Las Jarritas y Orejudo; panadería Marín, baza Japón y dos puestos ambulantes de la Asamblea Provincial.

El potente equipo Interviu estará formado por Baeza (internacional), Angel Blanco (internacional), Adelardo (ex jugador del R. Madrid), Hilario (internacional), José María García (periodista), Vicioso (ex jugador del Cosmos), Varela (internacional), Agustín (internacional), Fernando (internacional), Vera, Acero (internacional), Caco (nuevo fichaje), Ruski (venezolano), José Alberto (nuevo fichaje), Roberto (nuevo fichaje). El entrenador es Manuel Saorín.

## CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO

Partidos a disputar el domingo

### PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

#### Grupo 1.º

At. Alcobendas-Sp. Riazano, 6  
A.D. El Pardo-Calasancio, 11,15  
Aravaca-Leonesa Ventas, 10,45  
C. Villalba-Diamante, 17,30  
FF. Concepción-Unión A., 10,45  
S. Pedro P.-Arévalo e H., 10,45  
La Granja-S. Agustín, 18  
Rosillo, 75-San Lorenzo, 11,30  
Real Avila P.-Acueducto, 18

### SEGUNDA REGIONAL

#### Grupo 5.º

El Escorial-Valsain, 17,30  
Los Molinos-Olombada, 11,30  
Las Navas-At. L. Castilla, 12  
Cebreña-Torrelodones, 18  
Galapagar-At. Villalba, 21 (sáb.)  
Carbonero, 2; El Tiemblo, 5 (juegado el día 8)  
Moralzarzal-Navas del Rey, 18

Chapinería-Sp. Piedrahita, 16,30  
Sp. Riazano-Arévalo, 12

### TERCERA REGIONAL REFERENTE

#### Grupo 7.º

Club 74-Alpedrete, a la 1  
W Dyc Palazuelos-Cantimp., 18  
H. Manzanares-Coca, 17  
El Espinar-G. Ayllonesa, 18  
Cerceda-Molareño, 16  
Cantalejo-Mozoncillo, 17  
C.D. Collado-Sepúlveda, 17  
Valseca-Rec. Chechi, 18  
Descansa: At. Cercedilla.

### TERCERA REGIONAL ORDINARIA

#### Grupo 8.º

Navalmanzano-Bernúy  
Cabezuela-Nava Asunción  
Lastras Cuéllar-Bernardos  
Veganzones, Turégano  
Zarzuela Pinar-Villacastín  
Descansa: Sacramenia

## Los árbitros de baloncesto podrían ir a la huelga

Madrid.—Angel Sancha, presidente del Colegio Nacional de Arbitros, desea una reunión entre el Colegio que él preside, la Federación Española de Baloncesto y la Asociación de Clubes, para solucionar el contencioso que puede llevar a los árbitros españoles a una huelga.

El problema ha surgido porque en ciertos pabellones, durante los torneos de pretemporada, se ha tratado de impedir la entrada a los árbitros y auxiliares de mesa, previa presentación de su licencia.

## Hoy se celebra el Campeonato de frontón de Vallelado

(JUAN PABLO QUEVEDO, CO-RRESPONSAL)

Hoy viernes se disputarán las competiciones pertenecientes al campeonato que organiza el Ayuntamiento de Vallelado con motivo de sus fiestas patronales.

A las cinco y media, en el frontón cubierto, se desarrollarán tres partidos distribuidos de la siguiente forma: El primero a paleta; el segundo a mano entre las parejas Rivelago y Pocholo, de Madrid,

frente a Heig y Matillas, de Burgos. Más tarde, se enfrentarán, también a mano, las parejas José y Moro, de Segovia, con Alonso y Tejedor, de Zamora.

El sábado continuarán las siguientes fases de este deporte con los encuentros, a celebrar en el lugar indicado a la misma hora de pelota a mano entre los jugadores Juanjo y Zubillaga frente a Alberdi y Uzquiola en un primer partido, y Azpitaita y Garaita contra Irazola y Urrea.

Pese a las dificultades

## Navas de Oro celebrará el V Campeonato Ciclista de Veteranos de las dos Castillas

(DIONISIO ESCUDERO, CO-RESPONSAL)

Debido a las grandes dificultades económicas por los que atraviesa el Club Polideportivo Ciclista de Carbonero, el campeonato de veteranos de las dos Castillas, categoría A y B, que con categoría nacional viene celebrándose des-

de el año 1981, ha estado a punto de no realizarse en su quinta edición. Pero la afición ha podido más que las dificultades y en la reunión que han tenido los directivos del club se acordó poner en marcha el anuncio de la prueba, aún a costa de sacrificios de estas personas, verdaderos amantes del deporte del pedal.

Esta clásica de Carbonero tendrá como fechas posibles el día 22 o el 29 del presente mes de septiembre, dependiendo de los correspondientes permisos y autorizaciones oficiales.

Esta localidad cuenta con buenos corredores veteranos como Santiago Sanz Hernanz, Antonio Herrero Hernández, Fernando Piñero e Ignacio Matarranz Garrido, reciente vencedor, en la categoría C, del II Premio «Virgen de la Soterraña», en Santa María de Nieva.

Los aficionados locales recuerdan el éxito del pasado año en esta competición, en la que participó un gran corredor toledano, José Luis Velasco Paniagua «Cardenas», del equipo «Copias Jesús», quien acaparó el primer lugar en todas las clasificaciones (general, montaña y metas volantes).

Perico Delgado podría quedarse en España

### El lunes, fecha límite para el pago del adelanto prometido por los holandeses

Según informa el diario deportivo AS, Pedro Delgado podría no fichar por el equipo holandés PDM (Philips Magnetic Division) si el lunes no le adelantan los 25 millones prometidos en el acuerdo verbal establecido entre Perico y Roy Schuiten, director deportivo del PDM. Esta primera entrega monetaria fue establecida en su día para materializar el acuerdo y posteriormente firmar el contrato, tal y como establece la Unión

Ciclista Internacional, el día 1 de noviembre.

Schuiten alega que no dispone en estos momentos de los fondos necesarios para cumplir su promesa. El próximo lunes se producirá un encuentro entre las dos partes, en el que es de desear se aclare la actual situación y se disipen los variopintos rumores que circulan sobre este tema en el mundillo del pedal.

### El domingo, carreras en El Jarama

Tras el largo paréntesis veraniego, el próximo domingo vuelven las carreras al circuito del Jarama, después de haberse disputado una sola prueba en este circuito en lo que va de años.

El programa en esta carrera no puede ser más completo, incluida la participación en las mismas de nuestro pilotos: Mingorance, López de la Cámara y Marina. A ver si puede ser que veamos más segovianos en

estas pruebas que los chicos se lo merecen y van siempre entre los mejores optando siempre a subirse al «cajón».

Horario de carreras del domingo: 10 horas, Fórmula Fiesta; 10,45, Copa Nacional Renault Iniciación; 11,30, Fórmula Nacional; 12,15, Copa Nacional Renault 5 Turbo; 13, Vehículos de Producción; 13,45, Campeonato Seat-Fura.

José Luis García Municio

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

### FUTBOL

El jugador del Barcelona, Víctor, que se desplazó a Madrid para participar en un entrenamiento de la selección española a pesar de la prohibición de su club, ha sido castigado por la directiva a no jugar el sábado frente al Osasuna.

### AJEDREZ

El campeón mundial de ajedrez, el soviético Anatoli Karpov, tiene una pequeña ventaja en el aplazamiento de la cuarta partida, correspondiente al encuentro que disputa frente a su compatriota Gari Kasparov, con el título en juego. Según los expertos, es poco probable que la ventaja de Karpov sea suficiente para lograr la victoria. El juego se reanudará hoy. Mañana se jugará la quinta partida, de las 24 previstas.

### TENIS

Aguilera perdió con el norteamericano Brad Gilbert (6-7 y 3-6) en segunda ronda del grand Prix Stuttgart. Lendl, por su parte, debutó arrojando a Lawson Duncan (Estados Unidos), por 6-1 y 6-1.

### GOLF

La española Marta Figueras-Dotti, con 75 golpes, se ha situado a ocho de la cabeza de la clasificación del Torneo femenino de golf de Kent, tras disputarse la primera jornada.

### AUTOMOVILISMO

La escudería Renault de fórmula uno no inscribirá ninguno de sus dos bólidos en el Gran Premio de Suráfrica previsto para el 19 de octubre en el circuito de Kyalami, según anunció hoy la marca francesa.

GOLF.—Ryder Cup o el duelo Europa-USA

## Hoy actúan Ballesteros y Piñero

Sutton Coldfield (Inglaterra).— La pareja española Severiano Ballesteros y Manuel Piñero se enfrentará a los norteamericanos Curtis Strange y Mark O'Meara en la primera partida por la Ryder Cup, de golf, que disputarán a partir de hoy hasta el domingo los equipos de Europa y Estados Unidos.

A continuación saldrán para realizar el recorrido de The Belfry el germano federal Bernhard Langer y el inglés Nick Faldo contra los estadounidenses Calvin Peete y Tom Kite.

Otros encuentros que se desarrollan a continuación serán: Sandy Lyle-Ken Brown (Europa) Lanny Wadkins-Ray Floyd (USA) y Howard Clark-Sam Torrance (Europa) — Craig Stadler-Hal Sutton (USA).

Lee Treviño, capitán del equipo de Estados Unidos, ha tenido dudas sobre la participación de Calvin Peete, que se ha resentido de un hombro, pero finalmente el jugador negro se ha re-

cuperado y competirá contra Langer y Faldo.

Por su parte, el capitán del equipo de Europa, Tony Jacklin, ha decidido que sea Manuel Piñero, en vez de José Rivero, quien forme pareja con Severiano Ballesteros, en la primera partida frente a Strange y O'Meara.

Jacklin confía en que Ballesteros y Piñero, ganadores de la Copa del Mundo en 1976, estarán más compenetrados contra el fuerte duo norteamericano.

«En un principio pensé que Seve y José jugarán juntos, pero quizás Rivero puede causar una fuerte presión en Ballesteros y por eso he decidido cambiar la pareja.

En los 26 encuentros por la Ryder Cup, el balance es: Estados Unidos, 18 victorias, Gran Bretaña, 3, y un empate; Estados Unidos, 3 triunfos, Europa, 0, desde que en 1979 integraron también el equipo otros jugadores europeos.— Efe.

Durante este mes su nuevo Opel Corsa le cuesta menos.

## Ahora le pagamos más por su coche usado.

Venga a vernos. Porque podemos valorar su coche usado más alto que nunca.

Para que su nuevo Opel Corsa le salga aún mejor de precio y con todas las ventajas de la red Opel.

Venga a vernos, es el mejor momento para comprarse un Opel Corsa.

CONCESIONARIOS OFICIALES  
**OPEL**  
MEJORES POR EXPERIENCIA.



Véalo en:

**AUTOGARSA**  
C/ SIETE PICOS N 20 (CARRETERA DE MADRID) TLF. 425512 SEGOVIA



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso, zona La Albuera, calefacción y agua central. Teléfono 428188.

APARTAMENTOS en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

ALQUILO piso. Teléfono 424360.

SE ALQUILA piso amueblado, exterior, temporada, próximo Instituto mixto. Teléfono 433217.

SE ALQUILA piso amueblado a estudiantes. Teléfono 422491.

PISO amueblado, céntrico, se alquila. Teléfono 420243.

SE ALQUILA piso pequeño sin muebles; económico. Teléfono 420008.

### ENSEÑANZA

OPOSICIONES ayudantes instituciones penitenciarias, auxiliares y administrativos, comenzamos curso, clases particulares, todas asignaturas. Teléfono 434010.

### INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

### TRABAJO

URGEN representantes cestas navidad, gran comisión. Apartado 304. Talavera. Toledo.

SE NECESITA chica para compartir piso en Segovia. Teléfono 140711.

ASUNTO nuevo. Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir a INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

### TRASPASOS

#### SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL

Calle San Francisco  
RAZON: Gestoría Minguez  
Teléfonos 43.16.12 y 43.11.01  
ó al Telf. (972) 21.16.00  
GERONA (Sr. MELLADO)

### VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

PROXIMA apertura gabinete psicopedagógico, especialidad en perturbaciones de lenguaje y trastornos de desarrollo. Parque, 1, 4.º B. Cuéllar.

### VEHICULOS

MOTO OSSA-250, impecable. Teléfono 422275.

OCASION: Vendo automóvil Peugeot 505 GTI, de inyección, prácticamente nuevo; aire acondicionado de origen, radio-cassette estereo con cuatro altavoces, y otros extras (pintura metalizada, alfombras de lujo, etc.). Matriculado enero 1985, con garantía vigente hasta enero 1986. Sólo 13.000 kilómetros y ningún accidente. Teléfono (911) 543009, de 10 a 2 y de 4 a 9.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176, Fuentemilanos.

VENDO piso, próximo Instituto Politécnico, calefacción central. Llamar teléfono 424067.

VENDO ladrillos macizos. Razón: Joaquín Gómez. Melque de Cercos.

SE VENDE Piso pequeño en Madrid, zona centro. Telf. 437420.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

VENDO o traspaso librería V. Abad, calle Las Nieves, 26; única en barrio San Lorenzo, frente colegio Martín Chico. Teléfonos 432608 - 434441.

VENDO o alquilero droguería por no poder atender. Telf. 422981.

SE VENDE local para almacén. Teléfono 424214.

VENDO parcela barata, Trescasas, junto a urbanización, de 1.300 metros. Teléfono 420068.

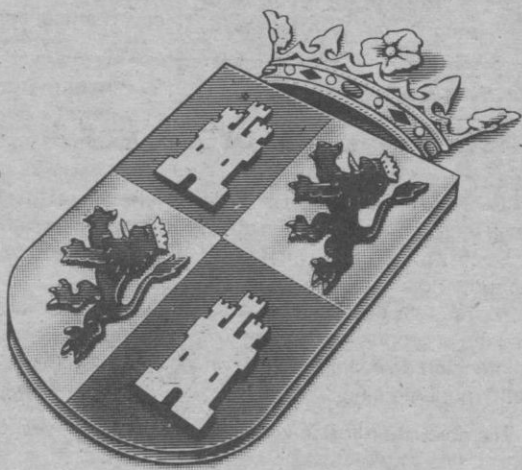
VENDO casa rústica en Pajares de Pedraza. Teléfono 431146 (de 2,30 a 4).

VENDO piso José Zorrilla, 4 dormitorios, salón-comedor, cocina, dos servicios, terrazas cerradas. Teléfono 500155.

# Hacia adelante.

Durante estos dos últimos años, se ha caminado mucho en CASTILLA Y LEON. Con tu ayuda, se están resolviendo los problemas. Cerca de la gente. Trabajando juntos por esta tierra que encara su futuro con optimismo.

GRACIAS POR TU CONFIANZA



*¡Caminamos!*



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

## Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA	MADRID		MADRID		SEGOVIA
SALIDA	LLEGADA		SALIDA		LLEGADA
	Chamartín	Atocha	Atocha	Chamartín	
5,58	7,46	7,58	7,09	7,23	9,16
7,25	9,16	9,28	8,43	8,59	10,55
10,00	11,52	12,04	9,23 (1)	9,37	11,31
11,41	13,36	13,48	10,23	10,37	12,36
12,57	14,46	14,58	11,13	11,27	13,18
14,48	16,36	16,48	12,33	12,47	14,41
16,49	18,36	18,48	14,13	14,26	16,19
17,48	19,37	19,49	15,08	15,22	17,10
18,44	20,36	20,48	17,13	17,27	19,22
19,57	21,47	21,59	18,33	18,46	20,35
20,47 (1)	22,35	22,47	19,43	19,56	21,44
21,25	23,21	23,33	21,21	21,35	23,23

SEGOVIA	MEDINA	MEDINA	SEGOVIA
SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA
9,25	11,06	8,10	9,51
13,40	15,21 (2)	12,36 (3)	14,26
17,17	18,56	19,00	20,39

- (1) Sábados, domingos y festivos
- (2) Llega a Valladolid a las 15,58
- (3) Nace en Valladolid a las 12,02

### PARA SEGOVIA

#### Se precisan

### DELEGADOS DE ZONA

Multinacional líder en fabricación de plantas de hormigonado (centrales), precisa cubrir puesto de representante para desarrollar las siguientes funciones;

- Venta de fabricados.
- Seguimiento de clientes.

El candidato deberá estar muy introducido en empresas constructoras y promotoras, con amplia experiencia comercial.

SE OFRECE: Alta remuneración por objetivos.  
Formación a cargo de la Empresa.  
Contrato Mercantil.

Interesados, llamar para concertar entrevista al Telf. (976) 39.98.88. SRTA. LOURDES.

Se ruega llamar a la mayor brevedad.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Tokio

## González, recibido por Hiro Hito

Anima a los empresarios japoneses a invertir en España y desvincula el referéndum sobre la OTAN de la IDE («Guerra de las galaxias»)

Tokio.—El emperador Hiro Hito, considerado antaño una divinidad, recibió en audiencia especial al presidente del Gobierno español, Felipe González.

El gran maestro de ceremonia de palacio recibió a Felipe González y a Carmen Romero, y los acompañó a la sala de bambúes, donde habitualmente se celebran las recepciones imperiales.

El emperador de Japón, el presidente del Gobierno español y su esposa, posaron durante minuto y medio, sin moverse, ante los fotógrafos.

Ninguna fuente oficial informó sobre el contenido de la conversación con Hiro Hito.

Después de la audiencia, Hiro Hito ofreció un almuerzo a Felipe González y su esposa, así como a los ministros de Exteriores y de Cultura, Francisco Fernández Ordóñez y Javier Solana, respectivamente, y al secretario de Estado de Comercio, Luis Velasco, entre otros.—Efe

### ANIMA A LOS EMPRESARIOS A INVERTIR EN ESPAÑA

Tokio.—El presidente del Gobierno, Felipe González, animó hoy a los empresarios japoneses a invertir más en España, anunciándoles que el Gobierno realizará en muy breve plazo de tiempo una nueva liberalización —la segunda en lo que va de año— de las inversiones extranjeras.



TOKIO (Japón).—En la sala Taka-No-Ma del Palacio Imperial, el Emperador Hiro Hito recibió en audiencia al presidente del Gobierno español y su esposa.—(Telefoto Efe).

Felipe González pronunció un importante discurso al término de un almuerzo organizado por la Federación de Organizaciones Económicas y Empresariales en el que estuvieron presentes los hombres de negocios más poderosos e influyentes del país.—Efe

### DESVINCULA EL REFERENDUM SOBRE LA OTAN DE LA IDE

Tokio.—El presidente del Gobierno, Felipe González, desvinculó hoy el referéndum sobre la OTAN de la decisión española sobre la «IDE» estadounidense y

reveló que una comisión gubernamental estudia la futura posición respecto de proyecto americano.

El Gobierno español «no ha adoptado aún una posición definitiva sobre la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), dijo González en una rueda de prensa celebrada en Tokio, al término de sus entrevistas oficiales.

González también reiteró el compromiso electoral del PSOE de celebrar el referéndum sobre la OTAN, «con una posición clara del Gobierno en favor de la permanencia en la Alianza».

### Granada

## Medidas para preservar la Alhambra

Granada.—Las vendedoras de claveles y los limpiabotas que pululan por el recinto de la Alhambra deberán situarse a partir de ahora en puntos concretos para que no impidan el «descanso y la contemplación» en el monumento.

La medida ha sido tomada por la Junta Provincial de Seguridad Ciudadana, a propuesta del comisario de la Alhambra, Mateo Revilla, y con la intención de evitar abusos con los turistas y atentados contra el conjunto monumental.

También se reforzará la vigilancia del monumento para evitar posibles daños y atentados.

Los campistas nocturnos tampoco podrán acceder a la Alhambra. Los coches no podrán aparcar fuera del estacionamiento de los hoteles y no se concederá permiso alguno a los grupos turísticos o profesionales para celebrar cenas de gala en los jardines de El Partal.—Efe

## «Felipe González avisa que va a girar a la izquierda y lo hace a la derecha»

Tokio.—El ministro del Interior, y uno de los hombres fuertes del régimen sandinista nicaragüense, Tomás Borge, considera que Felipe González, presidente del Gobierno español, ha girado políticamente hacia posturas de derecha, según manifestó hace algún tiempo a una conocida personalidad nipona que le visitó en Managua, informa «Diario 16».

Más adelante, el ministro del Interior nicaragüense, cuando su interlocutor japonés le hacía una relación de la biografía política de González, definió al presidente del Gobierno español con otra frase no menos expresiva que la anterior: «Felipe González —añadió Borge— es como esas mujeres que se ponen al volante y son unas malísimas conductoras de automóvil, sacan la mano para girar a la izquierda y luego resulta que giran a la derecha».

## Rechazo sindical a la creación de la Guardia Civil del Mar

Madrid.— Los sindicatos con mayor representación el sector rechaza la creación de la Guardia Civil del Mar, acordada recientemente por el Gobierno, declaró a Efe el secretario general del COMME, José Antonio Madiedo.

El Colegio de Oficiales de Marina Mercante (COMME) es uno de los colectivos firmantes de un documento facilitado a Efe en el que se rechaza rotundamente la intención gubernamental de crear la Guardia Civil del Mar.

Además del Comme, firman el documento la Federación del Mar de CC.OO., el Sindicato Español de Oficiales (SEOMM), la Asociación de Técnicos Titulados (AETINAPE), el Sindicato Libre de Marina Mercante (SLMM) y la asociación Profesional de capitanes y jefes del Servicio de Vigilancia Aduanera. La central UGT no ha suscrito el documento aunque afirma adherirse a su filosofía.

En este documento se afirma que la creación de este colectivo del Mar supondría un claro intento de trasgredir por la vía de hecho, los preceptos defensivos mayoritariamente desde el sector en los últimos años.

En el plano operativo afirma que constituye un despropósito que no puede ser interpretado más que como una concesión irreflexiva por desconocimiento de la realidad marítima española.

Desde el punto de vista administrativo, dice, supone la descalificación de la Comisión Interministerial creada para el estudio y reforma de los órganos de la Administración central competentes en materia de actividad marítima, cuyos trabajos no han finalizado y, por tanto, no han elevado propuestas concretas al Ejecutivo.

Agrega el documento que la creación de este servicio, además de aumentar el gasto público, duplica competencias pro-

pias del Servicio de Vigilancia Aduanera.

Las organizaciones firmantes han acordado crear una Comisión que coordine las acciones a emprender con objeto de evitar la creación de la Guardia Civil del Mar.

### En Las Palmas

## Alfonsín pide comprensión para los países endeudados

Las Palmas de Gran Canaria.— El presidente argentino, Raúl Alfonsín, afirmó hoy que no se puede jugar con el hambre de los pueblos y reclamó la comprensión de los países desarrollados para los países agobiados por su deuda exterior.

«Nos prestan plata a cambio de que no nos desarrollemos, y no nos la prestan cuando nos queremos desarrollar», dijo Alfonsín en una rueda de prensa que concedió durante la escala técnica que realizó su avión en Las Palmas. Indicó que él es partidario de que todos los países del área armonicen inicialmente sus posturas y después cada cual obre por su cuenta.—Efe

### 100 Kms.<sup>2</sup>

## Gigantesco yacimiento de petróleo hallado en Brasil

Más de mil millones de barriles

Río de Janeiro.—Un gran yacimiento de cien kilómetros cuadrados y reservas globales de petróleo de más de mil millones de barriles fue encontrado en la Cuenca del Campos, Estado de Río de Janeiro, según anunció el presidente del ente estatal Petrobras.

Por otra parte, el diario «Journal do Brasil» atribuye a funcionarios de la Petrobras la previsión de que los recientes descubrimientos petroleros en la Cuenca del Campos harán que Brasil sea autosuficiente en petróleo a partir de 1989.

Actualmente Brasil produce más de 500.000 barriles diarios de petróleo, o sea, más de la mitad de sus necesidades internas.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

LA DECISION DEL NUEVO GRUPO POLITICO, Centristas de Galicia, de negociar un pacto electoral con Coalición Popular, puede llevar a modificar las listas de Fraga en la provincia de Orense.

EL MAPA SOBRE EL AGUA en Castilla y León, que refleja todas las posibilidades hidrológicas de la Comunidad Autónoma, será presentado próximamente en el marco de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid.

EL CUERPO DE UN TERCER MINERO sepultado en la mina «La Confiada III» ha sido localizado esta mañana y es posible que hoy puedan ser rescatado su cadáver y el de su compañero localizado ayer, según informaron fuentes de la mina de Tudela Vequín (Oviedo).

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ARGENTINA, Raúl Alfonsín, emprendió viaje a Yugoslavia, después de hacer una escala de técnica de una hora y media en el aeropuerto de Las Palmas.

### EXTRANJERO

UN AMPLIO DEBATE abrió el Gobierno italiano con una propuesta de reducción de los beneficios de la asistencia social del Estado, en los sectores de la pensiones, sanidad y educación, presentada, en medio de grandes polémicas, por el ministro del Tesoro, el democristiano Giovanni Goria.